

JRK-Familienfest im Stadtpark

HANNOVER. Das Familienfest des Jugendrotkreuzes (JRK) beginnt am Mittwoch, 18. Juni, um 15 Uhr im Stadtpark Hannover, Theodor-Heuss-Platz 1-3. Die Kinder können sich auf Hüpfburgen austoben oder beim Basteln von Buttons sowie Bemalen von Steinen kreativ werden. Der Eintritt ist frei. **RED**

Zweisprachiges Bilderbuchkino

HANNOVER. Das zweisprachige Bilderbuchkino zeigt am Dienstag, 17. Juni, ab 16.30 Uhr die Geschichte „Als das Nilpferd Sehnsucht hatte“ in deutscher und russischer Fassung. Die Veranstaltung richtet sich an Kinder ab vier Jahren und findet in Raum H.2.02, 2. Etage, im Stadtteilzentrum Krokus, Thie 6, statt. Im Anschluss wird gebastelt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **RED**

Jubiläum des Aikido-Vereins

HANNOVER. Der Aikido-Verein Hannover feiert sein 50-jähriges Bestehen mit einem Fest in der Waldorfschule am Maschsee, Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 70. Am Sonnabend, 14. Juni, sind von 11 bis 16.30 Uhr alle Interessierten eingeladen, sich die japanische Kampfkunst näher anzuschauen. Die Taiko-Trommler von Oliver Boldt treten auf. **RED**

Ausstellung über Fledermäuse

HANNOVER. Im Rahmen des Schulgartenprojektes am Stöckener Friedhof hat die Wilhelm-Schade-Schule ein Fledermausprojekt mit Fledermauskastenbau und Lebensräumen für Insekten gestartet. Das aus dem Projekt gesammelte Wissen wird in einer Ausstellung im Stadtteilzentrum Stöcken, Eichsfelder Straße 101, präsentiert. Eröffnung ist am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr. Danach ist die Fledermaus-Ausstellung bis zum 2. August zu den Öffnungszeiten des Stadtteilzentrums zu sehen. Der Eintritt ist frei und der Besuch ohne Anmeldung möglich. **RED**

Bürgerpreis fürs Ehrenamt

HANNOVER. Der Bezirksrat Vahrenwald-List zeichnet Ehrenamtliche aus: Einzelpersonen, Gruppen oder Vereine, die sich in herausragender Weise für den Stadtbezirk einsetzen, können mit dem Bürgerpreis 2025 geehrt werden. Die Auszeichnung ist mit 1.000 Euro dotiert. Die Vorschläge können mit ausführlicher Begründung bis 15. Juli per E-Mail eingereicht werden an Bezirksratsbetreuung2@Hannover-Stadt.de oder per Post an Anja Stricks, Rathauskontor, 18.62.02, Theodor-Lessing-Platz 1, 30159 Hannover. **RED**

Viel Neues, ein paar Änderungen und auch Nachbesserungen

108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern: Programm für **DAS KLEINE FEST IM GROßEN GARTEN** steht



Kleines Fest im Großen Garten: Auch in diesem Jahr wird das abwechslungsreiche Programm die Besucher verzaubern und zum Staunen bringen. Foto: Nancy Heusel

„Es ist angereicherter“ ist das Motto. 108 Künstlerinnen und Künstler aus 20 Ländern hat de Vries für seine zweite Festivalausgabe im Juli engagiert; 2024 hatte er den Kleine-Fest-Erfinder Harald Böhlmann abgelöst. Nicht alle Änderungen trafen auf Gegenliebe.

Nicht für alle war er verantwortlich, zum Beispiel dafür, dass es kein Abschlussfeuerwerk mehr gibt und sich das Geschehen in den hinteren Teil des Gartens verlagert. Das waren Wünsche von Stadt und Gartenlei-

tung. Dem Eindruck der viel weiteren Wege versucht er nun damit entgegenzuwirken, indem er die Eingangssituation verändert. Auch Picknickwiese und die erste Bühne rücken nach hin-

ten. „Der Garten wird ja nicht kleiner“, sagt er. „Aber jetzt sind es nur wenige Schritte zu den ersten Shows.“ Die beginnen bereits um 18 Uhr. Neue Zeitfenster wurden

geschaffen. Wer es darauf anlegt, kann nun neun statt wie bislang acht Shows betrachten. Die meisten haben wieder die etablierte Länge von etwa 20 Minuten. Zwei dauern 35 Minu-

ten, drei um die 50 Minuten. Es gibt also mehr Kleines Fest fürs Geld. Eine besondere Rolle kommt dem hannoverschen Entertainer Detlef Simon alias Desimo zu. Er bespielt eine Comedy-Bühne mit Acts, die in jeder der drei Fest-Wochen wechseln und in Personal und Ausrichtung eine Art Best-of des alten Kleinen Fests darstellen.

Vom 8. bis 13. Juli treten dort Jan Logemann, „Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“ und Timo Wopp auf, vom 5. bis 20. Juli Wolfgang Moser, Marie Diot und Sascha Korf und vom 22. bis 27. Juli Michael Krebs, Serhat Dogan und Desimo selbst.

Pro Abend gibt es 50 Shows – darunter 14 mobile – dazu elf Installationen. Mit Eis-Ali kehrt ein langjähriger Kleines-Fest-Publikumsliebhaber zurück. Aus dem Vorjahr ist unter anderem wieder Puppenspieler Alex Barti dabei, und im „Miracle Lab“ darf man sich wieder wie neugeborenen fühlen. Auch die Fontänenbar wird wieder aufgebaut. Festivalzentrum und Schauplatz der neu konzipierten Abschlusszeremonie bleibt der Bereich um die große Fontäne.

Er werde oft nach Tipps gefragt, sagt de Vries. Er sei dann oft ein wenig ratlos. „Das Besondere ist, dass alle Shows gut sind.“

Ein paar Shows hebt er dann aber doch hervor – den in der Luft schwebenden Cris Clown zum Beispiel, die Artistikshow „Lapoesia“ und Claire Ducreux aus Spanien, eine Weltklassekomödiantin. „Sie war noch nie beim Kleinen Fest; das ist absurd“, sagt de Vries. Um sie zu bekommen, nimmt er in Kauf, dass sie nur die letzten zwei Wochen Zeit hat.

„Am besten“, findet der künstlerische Leiter, „bucht ihr drei Abende. Dann könnt ihr alles sehen.“ Karten genug gibt es noch. Bislang sind erst zwei Sonnabende, der 12. und der 19. Juli, ausverkauft. Absolute Zahlen würden nicht bekanntgegeben, so Benedikt Poensgen, Leiter Veranstaltungen der Herrenhäuser Gärten. Aber auch an anderen Wochenendterminen werde es allmählich eng.

Dabei setzt doch gerade Casper de Vries ganz besonders aufs Publikum. Er sagt: „Der Betrachter vervollständigt das Kunstwerk.“

Es kribbelt wieder

Lange Pause: Martin Polomka (42) möchte zurück auf den Fußballplatz. Kein Kontakt zu Breitenreiter.

Drei Jahre ohne sind genug. Der Meinung ist zumindest Martin Polomka. Der 42-Jährige möchte nach seiner Auszeit gerne wieder im Fußball einsteigen. Doch was schwebt ihm vor? Was ist aus den geplanten Hospitationen bei Proficlubs geworden? Und was sagt er zu seinem Ex-Club HSC, der in die Regionalliga aufgestiegen ist?

Die Pause

„Ich war elf Jahre am Stück Trainer“, sagt Polomka. Er hatte zunächst den FC Stern Misburg von der Kreisklasse bis in die Bezirksliga geführt. Anschließend übernahm er beim HSC Hannover und schaffte den Aufstieg in die Regionalliga. „Ich war am Ende auch ein wenig ausgebrannt und müde“, sagt Polomka. Er wollte eigentlich zwei Jahre nutzen, um mehr Zeit für die Familie und die Arbeit zu haben. Polomka betreibt mehrere Lokaltäten in Hannover und organisiert mehr als 400 Events im Jahr mit seinem Team von der Firma Trend ID.

Die Klauseln

In der fußballfreien Zeit fragten nach Polomkas Aussage diverse Fußballvereine an. Doch er lehnte alles ab. Er verrät: Mit seiner Familie hatte er sich lediglich darauf verständigt, bei zwei mögli-

chen Angeboten frühzeitiger die Pause zu beenden: „Das wären der TSV Havelse und das Nachwuchsleistungszentrum von Hannover 96 gewesen“, sagt Polomka. Doch diese meldeten sich nicht. Polomka ist nun bereit für neue Aufgaben. Allerdings müssen dafür die Rahmenbedingungen stimmen. „Ich könnte mir auch eine leitende Position außerhalb des Fußballplatzes vorstellen, neben meiner A-Lizenz habe ich durch die Jahre natürlich einen gewissen Erfahrungsschatz.“

Mögliche Engagements

Polomka kann sich eine Tätigkeit in der Region Hannover vorstellen. Allerdings sind die Optionen hier höherklassig rar. „Ich bin aber auch offen für andere Angebote“, sagt der 42-Jährige. Auch eine Tätigkeit beim Niedersächsischen (NFV) oder Deutschen Fußballverband (DFB) kann er sich sehr gut vorstellen. Entweder bei Auswahlmannschaften oder in der Trainerausbildung.

Geplante Hospitationen

Polomka wollte vor seiner Pause bei Profivereinen hospitieren. „Das hätte ich sehr spannend gefunden, dort einen Einblick in die Arbeit zu erhalten.“ Doch alle Versuche scheiterten am En-

de. Doch auch diese Hoffnung will Polomka noch nicht aufgeben. Sein früherer guter Freund und Ex-96-Trainer André Breitenreiter wird ihm bei einem möglichen neuen Engagement wohl nicht helfen. Die beiden haben laut Polomka inzwischen keinen Kontakt mehr.

Verlorener Anschluss

Kann die lange Auszeit dazu geführt haben, dass besonders höherklassige Vereine den Namen Polomka vergessen haben und fürchten, dieser könnte nicht mehr auf dem neuesten Stand sein? Dem widerspricht Polomka selbst entschieden. „Ich bin ganz nah am Fußball dran“, sagt er. Er schaute sich auch in seiner Pause immer mal wieder Fußballspiele an. „Von der Champions League bis zur Landesliga habe ich alles gesehen“, sagt er lachend. Dabei versuchte er, möglichst unauffällig zu bleiben. „Wenn ich auf irgendwelchen Plätzen auftauche, fängt schnell das Gerede an. Dieses ist gegenüber anderen Trainern nicht fair“, sagt er. Außerdem pflegt er noch immer einen intensiven Austausch mit vielen anderen Fußballakteuren. So fährt er immer wieder Interna.

Die Trainerarbeit

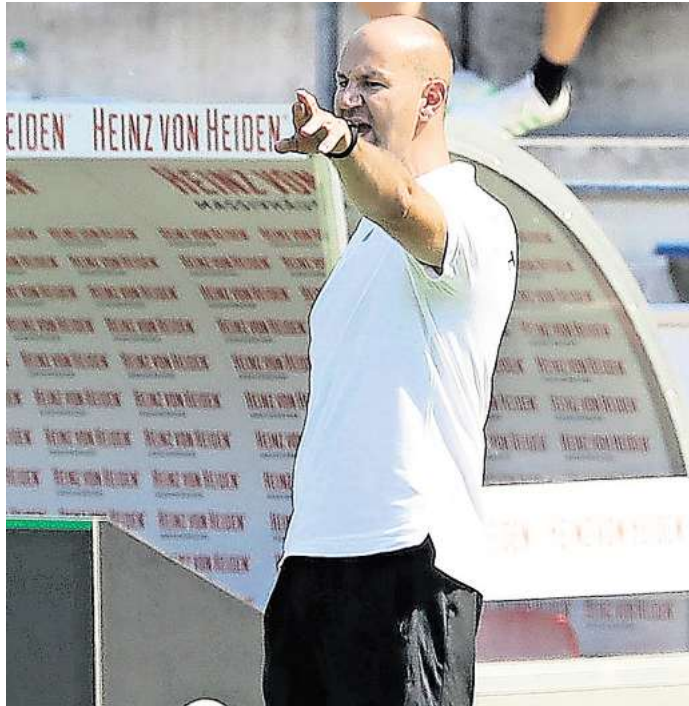
„Es ist keine One-Man-Show“,

sagt Polomka. Er setzte schon zu seiner Zeit beim HSC auf ein möglichst umfangreiches Team um sich herum. Ihm ist vor allem wichtig, dass die Spieler sich bei dem Verein wohlfühlen. „Als ich zum HSC kam, war die erste Handlung, dass wir die Kabine neu streichen. Das ist der Ort, in dem man sich aufhält. Der sollte ansprechend und nicht miefig sein“, sagt Polomka. Erst im zweiten Schritt folgte dann die Planung mit neuem Personal.

Seiner Meinung nach haben sich die Anforderungen an den Trainer aufgrund einer neuen Spielergeneration gewandelt. „Die Spieler sind wissbegieriger, sie hinterfragen viel mehr.“ Und: „Die Leistungsbereitschaft ist auch ein Thema. Die breite Masse hat dabei etwas an Substanz verloren – aber natürlich nicht alle“, sagt er.

Jugend oder etablierte Spieler

Kritiker sagen Polomka gerne nach, er hätte gerne mit etablierten Spielern von anderen Vereinen gearbeitet. Doch auch Polomka setzte beim HSC schon auf den eigenen Nachwuchs. „17 Spieler aus der eigenen Jugend kamen in den viereinhalb Jahren zum Einsatz. Das ist eine stolze Zahl, der Mix aus Erfahrung und Jugend ist immer mei-



Will wieder Kommandos geben: Martin Polomka ist nach dreijähriger Pause wieder offen für neue Jobangebote. Foto: Florian Petrow

ne Philosophie gewesen. Lass junge Spieler sich entwickeln und gib Verantwortung an gestandene ab“, findet Polomka.

Die Entwicklung beim HSC

Polomka muss schmunzeln, wenn er an Worte einiger Menschen aus dem Umfeld zurückdenkt. „Als Rainer Behrends aufhörte, hieß es: Jetzt bricht alles auseinander. Doch dann kam ein unerfahrener Trainer aus Misburg und es ging weiter.“ Dann kündigte Polomka schließlich seinen Abschied an. „Es hieß

wieder, dass der Verein auseinanderbricht. Und mit Vural Tasdelen geht es trotzdem erfolgreich weiter.“

Für Polomka zeigt dies eines: „Der HSC ist einfach ein gut geführter Verein.“ Dass er nicht im Groll ging, belegt für ihn der immer noch regelmäßige Austausch mit dem Manager Frank Kittel. „Nach dem Aufstieg jetzt rief er mich an. Das war super und ich drücke allen beim HSC ganz fest die Daumen, dass sie die Klasse halten“, sagt Polomka.

Wilde Expedition Truck zu Hammerpreisen sofort verfügbar!

Allrad, Untersetzung, Diff-Sperren, 900 Ah LiFePo4 Batterie, 820 W Solar, min. 1,3 t Zuladung, alte FSK3, 4/5 Gurtplätze, reisefertig

Fuso ab **165.000,- €** inkl. UST

Daily ab **210.000,- €** inkl. UST



Auto Wilde GmbH
Vienenburger Str. 12
38640 Goslar

Tel.: +49 (0) 53 21 / 6 85 39-0
E-Mail: verkauf@auto-wilde.de
www.auto-wilde.de



Hannover bekommt zweites „Housing First“-Projekt

Dach über dem Kopf ohne Bedingungen:
In Vahrenwald entstehen Apartments für Wohnungslose

HANNOVER. „Eine Wohnung ist der Schlüssel, damit Menschen in besonderen Lebenslagen eine Chance bekommen.“ So umreißt Andreas Sonnenberg von der Stiftung „Ein Zuhause“ das Konzept von „Housing First“. Im Karl-Imhoff-Weg in Vahrenwald wurde nun der Grundstein für ein weiteres Kapitel gelegt – mit dem zweiten Bauabschnitt des Projekts, das wohnungslosen Menschen ein Dach über dem Kopf gibt. Und zwar ohne Bedingungen oder Auflagen. In etwa eineinhalb Jahren soll das Gebäude mit sieben Wohnungen stehen.

„Eine Erfolgsgeschichte“, schwärmt Stiftungsvorstand Michael Rabe. „Ein kleines, aber sehr feines Projekt“, lobt Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) bei der Feierstunde. Die Stadt hatte der Stiftung 2019 das Gelände in einem Erbpachtvertrag überlassen – zu einem Pachtzins, der so bemessen ist, dass im zweiten Gebäude die Miete bei moderaten 6,10 Euro pro Quadratmeter liegen wird.

„Das ist der richtige Weg“, sagt Onay über den Umgang mit städtischen Grundstücken: „Nicht verkaufen, sondern selber steuern“. Die Soziale Wohnraumhilfe (SWH) ist Generalmieter des ersten Gebäudes, das die Stiftung erbaut hat. So soll es auch beim zweiten Bauabschnitt laufen, für den mit Spenden das notwendige Eigenkapital aufgebracht wurde.

Das Ergebnis ist im Karl-Imhoff-Weg zu sehen: Vor vier



Der Startschuss: Gundlach-Geschäftsführerin Nadine Otto (von links), Andreas Sonnenberg und Dirk Feldmann von der Stiftung „Ein Zuhause“ mit Oberbürgermeister Belit Onay bei der Grundsteinlegung des neuen „Housing First“-Projekts.

Foto: Tim Schaarschmidt

Jahren waren 15 Personen eingezogen. „Manche kamen mit nichts als einer Plastiktüte direkt vom Weißekreuzplatz“, erinnert sich Stiftungsvertreter Sonnenberg. Doch im unsichtbaren Gepäck hatten sie Suchtprobleme, psychische Krankheiten, seelischen Ballast, körperliche Leiden. „Für viele war es die erste eigene Wohnung.“ Ein Rückzugsort, der Kraft gibt, um andere Probleme in Ruhe anzugehen.

„Sicherheit beginnt mit Wohnen“, das betont auch Diakoniepastor Friedhelm Feldkamp in seinem Grußwort. Bei „Housing First“ kommt zuerst das Dach

über dem Kopf, dann die Unterstützung und Begleitung durch Sozialarbeit.

Bei der Grundsteinlegung wird traditionell eine Zeitkapsel im Beton versenkt. Die Stiftungssatzung und eine Spenderliste stecken darin, Hannovers Tageszeitungen des 5. Juni, ein Satz glänzender Euro- und Centmünzen, ein Zollstock, eine Infobroschüre zum Haus.

1,77 Millionen Euro soll der Bau kosten, auf fast 400 Quadratmetern werden eine Fünf-Zimmer-Wohnung, drei Drei-Zimmer-Wohnungen und drei Einzelapartments entstehen. Der zweite Abschnitt des Pro-

jekts richtet sich vor allem an Familien, Paare oder Alleinerziehende, die dringend Obdach brauchen.

Der Entwurf stammt vom Architektenbüro Mosaik, die Firma Gundlach errichtet das Gebäude. „Vor zwei Jahren standen wir hier und haben symbolisch den Bauantrag übergeben“, erinnert sich Sonnenberg. „Ich hätte mir nicht träumen lassen, dass es so lange bis zum ersten Spatenstich dauert.“ Doch der Angriff Russlands auf die Ukraine hatte Folgen. „Die Berechnung von Baukosten glich einer Lotterie. Und wir mussten lange auf die Förderbescheide von Stadt und Land warten.“

Sonnenberg ist sich sicher, dass sich das Engagement lohnt. Nicht nur, weil das erste Projekt im Karl-Imhoff-Weg von der Alice-Salomon-Schule wissenschaftlich begleitet wurde. „Es gab auch keine Kündigungen, niemand ist ausgezogen.“ Wer bei der Stiftung „Ein Zuhause“ unterkommt, solle sich „wie ein normaler Mieter fühlen, die Menschen haben unbefristete Verträge“. Es gebe keinen Druck, das Leben in den Griff zu bekommen und später auf dem freien Wohnungsmarkt eine Unterkunft zu suchen. „Das ist der Kern des Konzepts.“

Was aber auch bedeutet, dass immer wieder neue Häuser gebaut werden müssten. „Wir brauchen das nächste Grundstück“, sagt Sonnenberg bei der Grundsteinlegung in Richtung des Oberbürgermeisters.

MIX Markt

Angebote gültig ab Montag 16.06. bis Samstag 21.06.2025*

Frische Meeräsche 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung

6.99

Frischer Lachs 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung

11.-

Frische Lachsforellen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung

8.90

Auberginen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung

1.29

Aprikosen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung

1.99

Wassermelonen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung

1.39

Melonen „PIEL DE SAPO“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung

1.49

Fleischwurst „Doktorskaja“ einfach mit Kartoffelstärke 850 g St., 1 kg = 5,64

4.79

„Doktorskaja s mjasom ptizi“ Geflügel-Fleischwurst russische Rezeptur 400 g St., 1 kg = 8,73

3.49

Leberwurst „Livemaja Hutorskaja“ schnittfeste Kochwurst 400 g Pack., 1 kg = 10,73

4.29

„Salo Botschkowoe“ Schweinespeck gesalzen 100 g, 1 kg = 10,90

1.09

Lachsabschnitte für Fisch-Suppe „Ucha“ 800 g Bl., 1 kg = 2,49

1.99

Eis Semja-MIX Eis mit versch. Sorten im Waffelbecher, 1170 ml Box, 1 L = 3,24

3.79

„Assorti Trikolor“ Eingelegte gelbe und rote Tomaten & Gurken 1620 g Gl., Abtr. 1 kg = 4,11

3.49

Gebäckkugeln „Marlenka“, auch kakaohaltig mit Cremefüllung je 235 g Pack., 1 kg = 21,24

4.99

Kefirzeugnis „Polski“, 2% Fett 1 kg FL zzgl. Pfand 0,25

1.29

Teigtaschen mit Putenfleischfüllung, tiefgefroren 450 g Pack., 1 kg = 5,76

2.59

Marlenka HONEY HUSKETS

2.59

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten.

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 18 OHG
Vahrenheider Markt 6
30179 Hannover-Vahrenheide

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG
Lange Weihe 65
30880 Laatzen

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover
Inhaber: Dmitri Kuschlyu
Schierholzstr. 128
30655 Hannover

Im Internet finden Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de **hallo** wochenende

Protect Home Ameisen-Köderdose Natria 2 Stück

Bekämpft Ameisen zuverlässig und anhaltend bis ins Nest

Unser Top Preis 5.99

Stanze Greencard Preis* 5.-

Substral Ameisenmittel Granulat zum Gießen und Streuen 500g Dose

Ameisenmittel zur gezielten Bekämpfung auf Terrassen und Wegen

Unser Top Preis 5.99

Stanze Greencard Preis* 5.-

Gutschein Bis zu 15%* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

*Gültig bis 30.03.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagserzeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber.

**Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

2 000001 347836

10 Goldfische rot, 4-6cm, Carassius auratus auratus

24.99

14.99

Japan Koi große Auswahl an handselektierten Japan Koi

ab 19.99

Weber Spirit E-210 Gasgrill

Zwei Brenner, punktgenaue Hitze dank Snap-Jet-Zündung, langlebige Gusseisenroste und Aroma-Boost durch Edelstahl-Flavourizer Bars. Mit praktischen Seitentischen und Snap-On-Zubehörsystem wird Grillen noch smarter.

499.-

399.-

Jetzt den QR-Code scannen und direkt online buchen!

STANZE GRILLSEMINARE

STANZE Mein Gartencenter

SEIT 1872

Sonntag ist Blumentag

13 - 16 UHR GEÖFFNET*

STANZE GARTENCENTER

Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr
So. 13.00 – 16.00 Uhr*

stanze-gartencenter.de

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

f

ig

yt

@stanzegartencenter

PREMIUM-PARTNER

VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER

AUSGEZEICHNET 2024/25

KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT

Unsere neue Beilage ist Online

QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

32782502_002624



Die drei ??? und der runde Geburtstag

Sie schuf legendäre Hörspielserien: Jetzt wird **HEIKEDINE KÖRTING** 80 Jahre alt – und eine Biografie erzählt von ihren familiären Wurzeln in Hannover

HANNOVER. Als Datum der deutschen Kulturgeschichte hat der 12. Oktober 1979 bislang keine rechte Würdigung erfahren. Doch an diesem Tag erschienen die ersten sechs Folgen der Hörspielserie „Die drei ???“. Schnell gehörten die Kassetten zur kulturellen Grundversorgung Heranwachsender. Generationen junger Fans haben seit ihrer Kindheit virtuell im kalifornischen Rocky Beach verbracht, der fiktiven Heimatstadt der Jungdetektive Justus, Peter und Bob.

Die Frau, die diese Fantasierien ermöglicht hat, blieb dabei meist im Hintergrund: „Ich wollte immer nur mit tollen Künstlern spannende und positive Unterhaltung produzieren und gar nicht selbst im Mittelpunkt stehen“, sagt die Hörspielmacherin Heikedine Körting.

Allein 55 Millionen „Drei ???“-Hörspiele haben sich in den vergangenen 46 Jahren verkauft. Daneben produzierte Heikedine Körting auch Serien wie „TKKG“ und „Hanni & Nanni“, „Hui Buh“ und die „Funk-Füchse“. Mehr als 3000 Hörspiele hat sie aufgenommen, allesamt für das legendäre Label Europa.

„Es war an der Zeit, ihr ein Denkmal zu setzen“, sagt Christian Rodenwald. Pünktlich zu ihrem 80. Geburtstag hat der Historiker die autorisierte Biografie „Heikedine Körting – Die Königin der Hörspiele“ (Langen-Müller Verlag, 320 Seiten, 25 Euro) abgeliefert.

Die Kriegswirren hatten ihre Familie einst nach Thüringen verschlagen, wo Heikedine Körting am 18. Juni 1945 zur Welt kam. Der Standesbeamte soll sich zunächst geweigert haben, ihren ungewöhnlichen Vornamen in die Geburtsurkunde einzutragen, berichtigt sie in dem Buch: „Aber meine Mutter war eine absolute Kämpferin und setzte sich durch.“

Sie selbst wuchs in Lübeck auf und machte später in Hamburg an der Seite ihres Mannes Andreas Beermann Karriere. Der Musikwissenschaftler hatte das Europa-Label gegründet, das in diesem Jahr 60 Jahre alt wird.

Ihre familiären Wurzeln liegen jedoch in Niedersachsen. In Hannover gründete ihr Urgroßvater Berthold Körting 1871 mit seinem Bruder Ernst eine Pumpenfirma. Der Maschinenbau machte sie reich: Im Jahr 1914 beschäftigte die AG rund 4000 Beschäftigte – und sie verdiente im Ersten Weltkrieg gut mit dem Bau von Granatzündern und Motoren.

Unter der Ägide der Unternehmer entstand das Körtings-

dorf, eine Arbeitersiedlung mit eigener Schule. Nach der sozial engagierten Familie sind mehrere Straßen benannt, und auf dem Engesohder Friedhof in Hannover haben die Körtings bis heute ein Ehrengrab (Abteilung 9 M, Nr. 325).

Mit viel Liebe zu Details zeichnet Rodenwalds Biografie die Vita von Heikedine Körting nach. Schon im Alter von etwa zehn Jahren soll diese mit einem gebrauchten Tonbandgerät erste Geschichten aufgenommen haben. Später produ-

zierte sie in einer Villa in Ham-burg ihre beliebten Kinderhörspiele.

Dabei führte sie nicht nur Regie – sie kümmerte sich auch um die Technik und stellte die Sprechensembles zusammen. „Von Anfang an hatte ich ein glückliches Händchen bei der Rollenbesetzung“, sagt sie selbst. So werden die drei Detektive bis heute von denselben Sprechern gesprochen.

„Frau Körting hat uns schon in der Kindheit alles beigebracht, was wir auch als Erwachsene für

erfolgreiche Hörspielaufnahmen brauchten“, sagt Justus-Sprecher Oliver Rohrbeck respektvoll. Die Sprecher der drei Detektive siezen Frau Körting, sie duzt diese – das hat sich bis heute nicht geändert.

„Diese Frau strotzt vor Energie, Kreativität und Lebensfreude“, sagt Biograf Rodenwald. Die agile Produzentin ist noch immer aktiv, regelmäßig erscheinen neue Folgen der „Drei ???“. „Hörspiele sind mein Hobby“, sagt sie selbst. „Warum sollte ich damit aufhören?“

Linkin Park in Hannover

Was die 40.000 Fans im Stadion erwartet

HANNOVER. In dem ohnehin üppigen Konzertkalender von Hannover ragt dieser Auftritt noch mal heraus: Mit Linkin Park kommt am Montag, 16. Juni, eine Band in die Heinz-von-Heiden-Arena, die nach einem Comeback im vergangenen Jahr womöglich so erfolgreich ist wie nie.

Die Vorgeschichte ist oft erzählt: Nachdem sich Sänger Chester Bennington 2017 das Leben genommen hat, war es still geworden um Linkin Park. 2024 meldete sich die Band mit einem Auftritt in Los Angeles und dem neuen Album „From zero“ zurück. Mit einer unerwarteten Neubesetzung: Emily Armstrong, Frontfrau von Dead Sara, wird Leadsängerin und tritt die Nachfolge von Bennington an, der 18 Jahre lang das Gesicht der Band war.

Der Neustart gelang: Nach Angaben der Branchenexperten von GfK Entertainment ist „From zero“ mit über sechs Millionen Abrufen das meistgestreamte Album einer Band am Starttag und mit über 23 Millionen Klicks auch das meistgestreamte Album einer Band in der Startwoche. Kurzum: Hannover darf sich auf die womöglich größte Rockband der Gegenwart freuen.

Dabei ist ein Stadionkonzert zunächst mal eine Ansage: Größer geht es nicht. Eine Liga für Superstars wie Coldplay (zuletzt 2017 in Hannover), Bruce Springsteen (2024) oder Depeche Mode (2017). Eine Ansage aber auch, die mit Leben gefüllt sein will – 40.000 Tickets müssen erst mal verkauft werden, und das ist bei einer Nu-Metal-Band aus den Nuller-Jahren eine durchaus mutige Wette.

Trotz aller Charterfolge: Zumindest der Vorverkauf für die USA-Konzerte läuft laut Medienberichten schleppend. Das Branchenportal consequence.net meldete Ende März, dass für einige Shows einzelne Tickets für knapp 40 Dollar veramscht wurden. Zudem gab die



Linkin Park kommen nach Hannover. Foto (Archiv): Christian Charisius

Band auf Instagram bekannt, dass das Konzert in Los Angeles im September vom Dodger Stadium (56.000 Plätze) in den Intuit Dome (18.000 Plätze) verlegt wird. Das ist in etwa so, als würde ein Act von der Heinz-von-Heiden-Arena in die ZAG-Arena ziehen.

Das allerdings wird kaum passieren. Zwar sind auch für Hannover (sowie für die anderen Shows in Deutschland) Ende Mai plötzlich wieder Karten erhältlich, eigentlich galten die Konzerte als ausverkauft. Dabei handelt es sich um Rückläufer, außerdem sind aus „produktionstechnischen Gründen“ einige zusätzliche Plätze geschaffen worden. „Für die Linkin-Park-Shows in Deutschland sowie Bern sind nur noch Restkarten verfügbar“, bestätigt Katharina Wenisch vom Veranstalter Live Nation. Tatsächlich deuten auch die Preise für die paar Dutzend Tickets ab 112,99 Euro (Ticketmaster) darauf hin, dass die Nachfrage weiter groß ist – nur in Berlin sind noch Karten für knapp unter 100 Euro zu haben.

Die Hannover-Show ist der heimliche Europa-Auftakt. Zwar spielt die Band ein paar Tage vorher noch in Tschechien und Österreich, dabei handelt es sich aber um – möglicherweise abgespeckte – Festival-Auftritte. Dazu gab es erste Live-Auftritte im September 2024. Wer über die Setlist spekulieren möchte, kann

sich aktuell die US-Shows anschauen. Die Auswahl der Lieder zeigt die Schaffenskraft einer Band, die bei aller Lautstärke auch immer in Richtung Mainstream schielte: „Crawling“, „One step closer“, „What I’ve done“, „Numb“, „In the end“ und so weiter.

Es sagt wohl auch einiges über den Songkatalog aus, wenn Linkin Park ihren aktuellen Megahit „The emptiness machine“ schon nach 20 Minuten abfeuern kann. Auch dabei: Die neue Single „Up from the bottom“ aus der Deluxe-Edition von „From zero“, mit „Where’d you go“ gab Sänger Mike Shinoda zudem ein Stück seines Nebenprojekts Fort Minor zum Besten. Nicht ausgeschlossen, dass Linkin Park für die Europa-Tour das alles noch mal umschmeißen – wahrscheinlicher ist aber, dass die Fans hinterher nicht ein einziges Lied vermisst haben werden.

Für die Band ist Hannover keine Premiere: 2008 war sie in der TUI-Arena (heute: ZAG-Arena). 12.000 Menschen, ausverkauft, auch damals feierten die Kalifornier Charterfolge: Das Album „Minutes to midnight“ schoss weltweit an die Spitze und war in Deutschland das meistverkaufte Album des Jahres 2007. Es war auch die Zeit, in der der Vorwurf allzu großer Pop-Nähe lauter wurde – welchen sich allerdings viele großen Metalbands einhandeln, wenn sie dem Erfolg zu nahe kommen.

Der Abend in Hannover zeigte beide Facetten einer Band: „Der Linkin-Park-Krach gerät nie aus den Fugen, ist nie anarchisch oder ziellos, sondern immer einer Grundordnung gehorchend, kontrollierte Offensive“, schrieb damals die HAZ in ihrer anschließenden Konzertkritik. Es ist gewissermaßen die Linkin-Park-Formel, die Melancholie und Dynamik gleichermaßen in sich trägt und sich damit auch deutlich mehr Bewegungsfreiheit verschafft als die Nu-Metal-Kollegen von Korn und Limp Bizkit.

Klimawandel bedroht Immobilienbestand

Starkregenhinweiskarten informieren über besonders gefährdete Wohngebiete

Starkregenereignisse haben im Zuge des Klimawandels rasant zugenommen. Auf diese Bedrohung haben mittlerweile auch die Region Hannover sowie die Regionskommunen reagiert und informieren im Internet mittels Starkregenhinweiskarten sowie weiteren Informations- und Beratungsangeboten über die wachsende Gefährdung des Immobilienbestands. Große Niederschlagsmengen, die in kurzer Zeit abregnen, können von den Böden nicht aufgenommen werden, zumal Starkregenereignisse immer öfter von längeren Trockenperioden begleitet werden, in denen die Böden aushärten. In der Folge staut sich Niederschlagswasser auf und dringt bei unzureichend geschützten Immobilien durch das Mauerwerk ein. Die Konsequenz: gesundheitsgefährdende Schimmelbildung oder Salzausblühungen, die der Bausubstanz schaden. Hier ist rasches Handeln gefragt. Besonders ältere Immobilien, die vor den 70er Jahren errichtet wurden, verfügen häufig nicht über eine ausrei-



Eine kostenlosen Schadensanalyse und ausführliche Beratung ist für die innotech GmbH fester Bestandteil des Leistungsversprechens.

chende Bauwerksabdichtung, sodass Feuchtigkeit von außen durch die Bodenplatte aufsteigen oder seitlich in die Kellerwände eindringen kann. Darüber hinaus können feuchte Kellerräume nicht mehr uneingeschränkt genutzt werden, im Ergebnis verliert die Immobilie wertvolle Nutz- oder Wohnfläche und schließlich auch an Wert. Eine Sanierung feuchter Wände zahlt sich also mehrfach aus. „Wer seinen Keller mit einer nachträglichen Bauwerksabdichtung langfris-

tig vor Feuchtigkeitsschäden schützen will, kann dabei auf zwei Verfahren zurückgreifen“, erläutert der Sachverständige für den Bautenschutz Santino Donnarumma. „Bei der Außenabdichtung wird die Kellerwand von außen freigelegt. Anschließend wird eine spezielle 2-komponentige Bitumdickbeschichtung aufgebracht, die durch Gewebeeinlagen verstärkt wird. Zusätzlich schützt eine Drainage gegen Druckwasser. Sind die Kellerwände hingegen durch Anbauten

oder hochwertige Außenanlagen gar nicht oder nur unter hohem Aufwand freilegbar, empfiehlt sich eine Innenabdichtung durch eine nachträgliche Horizontalsperre. Dieses Trockenlegungsverfahren ist weniger kostenintensiv und kann ganzjährig ausgeführt werden. Es bringt mittels Niederdruck-Injektion eine dauerelastische Silikon-Mikroemulsion in das Mauerwerk ein. Diese verteilt sich zu einer wasserdichten Schicht, die das Gebäude wirksam und nachhaltig gegen

eindringende Feuchtigkeit schützt.“ Beide Verfahren sollten nur in die Hände erfahrener Fachleute gegeben werden, lautet sein Rat. „Lassen Sie sich vor Auftragserteilung Referenzen und Qualifikationsnachweise zeigen“, empfiehlt er. Santino Donnarumma weiß, wovon er spricht. Der Geschäftsführer der innotech GmbH, eines der führenden Bautenschutz-Unternehmens Norddeutschlands, hat mit seinem renommierten Fachbetrieb bereits über

6.000 öffentliche wie private Bauten zum Schutz vor Feuchtigkeit saniert und lässt seine Arbeit sogar freiwillig durch den TÜV Rheinland überwachen. „Wir führen vor jedem Angebot eine kostenlose Schadensanalyse nach modernsten Messmethoden durch“, erklärt Donnarumma das Vorgehen der innotech GmbH und betont: „Wir geben unseren Kunden eine Festpreisgarantie und bis zu 10 Jahren Gewährleistung auf unsere Sanierungsleistung.“

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- über 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

BDSF

innotech GmbH
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Fachbetrieb für Bautenschutz
TÜV Rheinland
www.tuv.com
ID: 00000010

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60

20 %

Rabatt auf alles
Abschlüsse bis
28.06.2025

Deutsche Züge müssen draußen bleiben

Europaweit ist die **SCHWEIZ VORREITER**, was Dichte, Qualität und Nutzung des Schienennetzes angeht – was Deutschland daraus lernen kann

VON ANDREA BARTHÉLÉMY

Mächtige Berge, enge Täler und zahlreiche Tunnel, im Winter dazu oft noch Eis und Schnee: Die Schweiz stellt die Eisenbahn durchaus vor Herausforderungen. Trotzdem läuft dort sehr vieles sehr viel besser als beim nördlichen Nachbarn jenseits der Alpen. 98,6 Prozent der Fernzüge kommen pünktlich an ihr Ziel – also mit weniger als drei Minuten Verspätung. In Deutschland hingegen waren 2024 nur 62,5 Prozent offiziell pünktlich. Und der Vergleich hinkt sogar noch, denn ein Zug gilt hierzulande erst als verspätet, wenn er sechs Minuten nach der geplanten Ankunftszeit einfährt. Die chronische Unpünktlichkeit der deutschen Nachbarn macht auch der Schweiz zu schaffen: Seit Ende April ist für zwei ICE aus Hamburg (EC7) und

Dortmund (EC9) an der Grenze in Basel deshalb Endhaltestelle. Sie dürfen – zunächst bis zum nächsten Fahrplanwechsel im Dezember – nicht mehr nach Interlaken oder Zürich durchfahren. Der Grund: Mit Verspätungen von 20 Minuten und mehr zerschießen sie den Schweizer Bundesbahnen (SBB) immer wieder den sorgfältig und eng getakteten Fahrplan. Die Reisenden aus Deutschland müssen in Basel deshalb in einen SBB-Zug umsteigen. „Wenn Züge mit einer solchen Verspätung ankommen, bekommen wir sie nicht in den Netzfahrplan hinein. Aber alle Kundinnen und Kunden in Basel haben das Recht darauf, dass er funktioniert“, sagt Christa Hostettler. Die gelernte Juristin ist seit August 2024 Direktorin des Schweizer Bundesamts für Verkehr (BAV), der Aufsichtsbehörde der SBB. Hostettlers Aufgabe ist es damit, den öffentlichen

Verkehr und Güterverkehr der Eidgenossen weiterzuentwickeln und optimal zu vernetzen. An die Einführung des Taktfahrplans in der Schweiz 1982 kann sie sich noch gut erinnern. „Es war ein riesiger Schritt, denn man brauchte kein Kursbuch mehr. Schon als Kind kannte ich alle Verbindungen auswendig“, sagt sie. Dass die enge Taktung bis heute zuverlässig wie ein schweizer Uhrwerk funktioniert, liegt auch daran, dass auf längeren Strecken Umsteigen die Regel ist. Die Schweizerinnen und Schweizer sind an Zugwechsel gewöhnt – und sie wissen, dass es überall schnell Anschlüsse gibt. Ein Bahnexperte, der sich seit Jahren mit dem Deutschlandtakt befasst, seufzt beim Gedanken daran. „Das, was die Schweiz schon in den 80er-Jahren be-

gann, entdeckte Deutschland 2016“, sagt er. Auch hierzulande lautet seitdem die Grundidee: Vom Ziel her denken und das Infrastrukturnetz so bauen und ausstatten, dass zwischen größeren und kleineren Knotenpunkten verlässliche Verbindungen zur vollen oder halben Stunde möglich sind. Kürzere Teilstrecken, mehr Umstiege, insgesamt aber weniger Verspätungen und eine pünktliche Ankunft sind das Ziel. Doch die Umsetzung zieht sich, viele fürchten gar bis 2070. Derzeit ist es jedenfalls weiterhin so, dass Züge quer durch Deutschland sehr lange Strecken fahren. Dabei schieben sie Verspätungen schlimmstenfalls über Stunden vor sich her, blockieren Bahnsteige und bremsen andere Züge aus. „Verspätete Züge sind nicht zu retten. Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etapenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

sen wir die Kapazitäten auf den Schienen – vor allem an den Knoten – mit kleineren und mittleren Maßnahmen wie dem Ausbau und Neubau von Strecken erweitern“, schlägt VCD-Sprecher Alexander Kaas-Elias vor. In der Schweiz ist man bei der Infrastruktur währenddessen am Ball geblieben. „Es werden jährlich rund 3 Milliarden in den Substanzerhalt investiert und 1 bis 1,5 Milliarden in den Ausbau, letzteres aufgrund baureifer Projekte steigend“, berichtet BAV-Chefin Hostettler. In den vergangenen Jahren lag das Verhältnis stets etwa bei 3:1. Etwa 450 Euro pro Kopf werden in der Schweiz in die Schienen investiert, fast viermal so viel wie in Deutschland mit 114 Euro. „Das zahlt sich aus: In der Schweiz fährt man pro Kopf 2464 Kilometer im Jahr Bahn, in Deutschland nur 1206“, sagt Kaas-Elias. Dennoch ist auch in der Schweiz, wo das Schienennetz nur ein Siebtel der fast 33 500 Schienen-Kilometer Deutschlands umfasst, nicht alles rosig wie Alpenglühen: Die SBB sind hoch verschuldet, hauptsächlich wegen der Gewinneinbrüche während der Corona-Phase und verteuerter Baukosten. Trotz eines Jahresgewinns von 275 Millionen Schweizer Franken lag der Schuldenstand Ende 2024 bei gut 12 Milliarden. Auch die Schweiz kann nicht alle geplanten Bahn-Projekte verwirklichen, sie muss priorisieren. Und trotz des in vieler Hinsicht europaweiten Vorzeigecharakters ist auch die Digitalisierung der Strecken, etwa mit dem europäischen Zugsicherungssystem ETCS, längst noch nicht flächendeckend installiert.

Schnellere Digitalisierungsschritte macht man in Richtung Kundschaft. „Eine Reise, ein Ticket ist das Motto – egal ob man Bahn, Bus, Schiff oder Bergbahn nutzt“, sagt Hostettler. Beim sogenannten Swiss Pass müssen alle Schweizer Transportunternehmen mitmachen. „Auch wenn die nordischen und baltischen Länder bei der Digitalisierung des Ticketverkaufs schon viel weiter sind: Wir wollen ebenfalls in diese Richtung gehen, auch, um die Betriebskosten zu senken und mehr Geld in gute Angebote stecken zu können.“ Schon heute werden 75 Prozent der Tickets in der Schweiz online verkauft. Die App der SBB nutzen über vier Millionen Menschen, das heißt jede und jeder

Zweite in der Schweiz. Der nächste Schritt, so beschloss die schweizerische Regierung gerade, soll nun der Aufbau einer einheitlichen Infrastruktur sein, um die Mobilitätsdaten einfacher auszutauschen. Sie soll nicht auf den Bahnverkehr beschränkt sein, sondern schrittweise Privatverkehr, Parkhäuser, den öffentlichen Nah- und Fernverkehr, aber auch Fuß- und Fahrradverkehr besser vernetzen. Eine universale Mobilitäts-App sozusagen. Ein Fehler ploppte jüngst allerdings selbst bei den Schweizern im System auf. „Ihr Zug wird circa 65.766.691 Minuten später abfahren“, warnte eine automatisch generierte Durchsage. Versehen! War das Jahr 1900 hinterlegt worden.



In der Schweiz kommen 98,6 Prozent der Fernzüge pünktlich an ihr Ziel. Foto: Xavier von Erlach / Unsplash



Man muss sie aus dem Fahrplan nehmen“, sagt der Experte. Punkt. Doch damit der Deutschlandtakt funktionieren kann, gibt es eine zwingende Voraussetzung. „Er muss auf ein perfekt funktionierendes Netz aufsetzen“, betont der Fachmann. Davon sei das jahrelang unterfinanzierte Schienennetz samt der vielerorts veralteten Stellwerke jedoch meilenweit entfernt. „Man zahlt mit den Generalsanierungen nun für 30 Jahre Nichtstun.“ Der ökologische Verkehrsclub Deutschland (VCD) fordert, den Deutschlandtakt trotzdem etapenweise einzuführen. „Damit das effektiv funktioniert, müs-

Fleischerei B. Zimmermann GmbH
- gleich 2x in Ihrer Nähe

Raabestr. 1/ Podbielskistraße
Hannover/List
Tel.: 0511-52 55 60
(ehemals Fleischerei Reich)

Marktplatz 17
Burgdorf
Tel.: 05136-22 28

vom 16.06. bis 21.06.2025

Montag bis Mittwoch:
Schaschlikpfanne mit Bacon & Paprika-Würfel 100 g **1,09 €**

Zimmermanns Schlemmer-Tüte

- 2 große Scheiben Leberkäse
- 400 g Schaschlikpfanne
- 2 Port. Pfannenschlag à 200 g

Tüte nur 11,90 €

von Montag bis Samstag

Grill-Spezialitäten vom Becklinger Strohschwein
magerer Braten vom Rücken oder marinierte Minutens 100 g **0,89 €**

Kennen Sie schon?
Pfeffer-Filet-Pastete 100 g **1,99 €**

Gyros-Spieß vom Schweinenacken 100 g **1,89 €**

Aufschnitt-Klassiker: Mortadella, Bierschinken oder Jagdwurst 100 g **1,39 €**

Bärlauch-Frisch-Käse 100 g **1,99 €**
Partysalat 100 g **0,99 €**

Donnerstag bis Samstag

würziger Gyros-Salat 100 g **1,49 €**
Nackensteak Texas oder Kräuter 100 g **1,39 €**
Stadtbratwurst vom Strohschwein – frisch, lecker, würzig 100 g **1,49 €**

Medizin

ANZEIGE

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Glühender Schmerz: Wenn Rheuma die Gelenke angreift

Diese bewährten Arzneitropfen sollten Sie kennen!

Brennende, stechende Schmerzen im Knie, in der Hüfte oder den Fingern – Millionen Menschen kämpfen mit rheumatischen Gelenkschmerzen! Die gute Nachricht: Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen speziellen Arzneistoff, der genau hier wirksame Hilfe leistet (in Rubaxx, Apotheke).

Unsere Gelenke machen vor allem im Alter häufig Probleme. Die meisten Betroffenen leiden unter Knieschmerzen. Kein Wunder, trägt das Knie doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Auch kleine Gelenke, z. B. in den Fingern, können Schmer-

„Ich hatte starke Probleme beim Laufen und konnte kaum sitzen. Nachdem ich Rubaxx nahm, sind die Schmerzen nach zwei Wochen komplett verschwunden!“ – Gertrud M. –

Brennpunkt Knie:
Rund 20 Mio. Deutsche leiden an Knieschmerzen.

zen verursachen und Greifen oder Schuhe binden schnell zur Qual machen. Betroffene haben dann nur einen Wunsch: endlich Schmerzlinderung! Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Rubaxx Arzneitropfen. Darin ist ein spe-

zieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron aufbereitet.

Schmerzlindernde Wirkung

Das Besondere an Rhus toxicodendron: Der Wirkstoff ist heute gut erforscht und wird

wegen seiner schmerzlindernden Wirkung bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen besonders geschätzt.

Aber auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

Wirksam und gut verträglich

Mit modernsten Methoden wird der Wirkstoff in Deutschland zu den Arzneitropfen Rubaxx aufbereitet. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Tabletten müssen dagegen erst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg durch den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Rubaxx lässt sich individuell und je nach Schmerzintensität dosieren. Die Arzneitropfen wirken 100 % natürlich und haben keine bekannten schweren Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten. Damit sind sie auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Rubaxx ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

Wussten Sie schon...?

Bei wiederkehrenden Gelenkschmerzen nehmen Betroffene oft eine unbewusste Schonhaltung ein. Dies kann zu einer Fehlbelastung der Gelenke und somit zur Verstärkung der Beschwerden führen – ein wahrer Teufelskreis! Das spezielle Arzneimittel Rubaxx schenkt Schmerzgeplagten Hoffnung, denn es kann rheumatische Gelenkschmerzen wirksam und schonend lindern (Apotheke, rezeptfrei).

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx
(PZN 13588561)

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D1. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Sommerfest des TuS Mecklenheide

HANNOVER. Der TuS Mecklenheide feiert sein Sommerfest am Sonnabend, 14. Juni, ab 13 Uhr an der Spörkenstraße 20. Neben

Live-Musik und einer Hüpfburg gibt es ein „Allstar Game“, Gewinnspiele, Kulinarisches sowie Mitmachaktionen für alle. **RED**

Musik in der Basilika St. Clemens

HANNOVER. Die Basilika St. Clemens, Platz an der Basilika 2, wird an drei Tagen zur Brücke zur „Alten Musik“ – und bietet Raum für ihre Neuinterpretation. Am Sonnabend, 14. Juni, präsentieren Studierende der HMTMH Werke von Antonio Vivaldi, Heinrich Ignaz Franz Biber, Petronio Franceschini, Benjamin Britten und anderen. Beginn ist um 18.30 Uhr. In einer Matinee nach dem Vormittagsgottesdienst wird am Sonntag, 15. Juni, ab

11.15 Uhr die Kantate „Schweigt Stille, plaudert nicht“ von Johann Sebastian Bach aufgeführt, besser bekannt als „Kaffee-Kantate“. Am Sonabend, 21. Juni, singt das Vokalensemble clemensart ab 18.30 Uhr Chormusik aus der Renaissance und Gregorianik im Dialog mit ausgewählten Gedichten aus dem 1912 veröffentlichten Zyklus „Das Marienleben“ von Rainer Maria Rilke. Für alle Konzerte gilt: Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. **RED**

Infotag der Ross-Schule

ANZEIGE

HANNOVER. Das Team der Ross-Schule Hannover lädt wieder zum Berufsinfotag ein: Am Sonnabend, 21. Juni, können Interessierte sich von 10 bis 13 Uhr individuell beraten und durch die Räume führen lassen. Die Schule, Wilhelmstraße 2, bietet die praxisnahen Ausbildungen in Physiotherapie, Logopädie sowie Biologisch- und Pharmazeutisch-technische Assistenz (BTA und PTA) an. Darüber hinaus haben Schülerinnen und Schüler an berufli-

chen Gymnasien und Fachoberschulen die Chance, einen höheren Schulabschluss zu erwerben – kombiniert mit ersten Praxiskenntnissen in wählbaren Fachrichtungen, zum Beispiel Gesundheit oder Informatik. Voraussetzung ist der Realschulabschluss. Für den nächsten Ausbildungsbeginn im August/September sind noch Plätze frei.

➤ Weitere Infos: ross-schule.de und diploma.de

**Hahne Tagespflege List**



Jetzt unverbindlich testen!

Entspannter Start in den Tag, ohne Sorge um den Weg

Unser **kostenloser** Abhol- und Bringdienst kümmert sich darum, dass Sie bequem in unsere Tagespflege kommen und am Ende des Tages wieder sicher nach Hause gelangen.

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz:
Tel.: 0511 367 36-1003

hahne-tagespflege.de/list ★★★★★

18564301_002625

Kulturaustausch zwischen Hannover und Vilnius

Die **magaScene** hat einen heißen Konzerttipp: **POLIARIZUOTI STIKLAI** im Clubhaus 06

HANNOVER. Igoris Sifris alias Gary vom Clubhaus 06 ist bekanntlich leidenschaftlicher Musiker. Nicht umsonst finden im Vereinsheim des Rugby Clubs Verein für Rasenspiele von 1906 e.V. über das Jahr verteilt etliche Live-Konzerte statt: im Sommer gerne draußen im großzügigen Biergarten, in der Wintersaison auch mal drinnen. Das Clubhaus ist auch die Heimat der beliebten Eilenriede Blues Session und der Play What You Want-Session, die jeden Monat stattfinden und damit an diesem Ort auch diverse Musiker und Musikerinnen aus Hannover und dem Umland hier zusammenbringen. Ein beliebter Treffpunkt der musizierenden Bevölkerung und von Musikfans, die das reichhaltige musikalische Angebot zu schätzen wissen also.

Eines von Garys eigenen Musikprojekten ist die Baltic Rock Band, bestehend aus ihm an Bass und Gesang, Robert „Jöcky“ Jöcks am Schlagzeug und Gitarrist Rene Kolloge. Die Band spielt Rockmusik mit litauischen Texten. Eine interessante Kooperation hat sich nun auch ergeben, laut Gary, der als Solokünstler schon öfter in seinem Heimatland gespielt hat, kam das so: „Eine der bekanntesten Rockbands in Litauen ist mit Sicherheit Poliarizuoti Stiklai (übersetzt: Die Polarisierten Gläser). Ich kenne die Bandmitglieder schon seit den 1980ern, und wir kamen bei einem meiner letzten Besuche auf die Idee, einen kleinen Kulturaustausch zwischen unseren Ländern zu organisieren.“

Gesagt getan. Das Baltic Rock-Project war mittlerweile schon in Litauen und hat dort im wohl bekanntesten Rock-Club des Landes, dem Tamsta Club in Vilnius, und an einem weiteren Ort gespielt. Die Musiker von Poliarizuoti Stiklai treten im Juni ihren Gegenbesuch an und werden am 28.6. eine Open-Air-Show in



Poliarizuoti Stiklai spielen am 29. Juni im Clubhaus 06.
Foto: Poliarizuoti Stiklai

Hademstorf bei Schwarmstedt spielen. Am nächsten Tag, also dem 29.6., sind sie bei uns in Hannover im Clubhaus 06 zu Gast. Die Band existiert seit 1986, hat so einige Alben veröffentlicht und genießt in Litauen

den Ruf der besten Rockband des Landes. Über diese Zusammenarbeit der beiden Bands berichtete auch schon die litauische Presse und wie es scheint nimmt die Livetätigkeit des Baltic Rock-Projects nun auch merk-

lich zu in Litauen. Am 28. Juli spielt das Dreigestirn aus Hannover auf einem zweitägigen Festival im litauischen Kelm mit Singer-Songwriter Chris Norman (ex-Smokie) und einigen anderen Bands.

Im Herbst ist bereits eine Show im Vandenis Club in Palanga



Das Baltic Rock Project live im Tamsta Club Vilnius. Foto: Igoris Sifris

Stadtmagazin für Hannover

magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Ein Sommerfest für die ganze Nachbarschaft am „Heidehaus“



Die Hahne Residenz „Heidehaus“ feiert ihr 15-jähriges Bestehen und lädt herzlich zum großen Sommerfest auf dem idyllischen Gelände am Heidehaus ein. Am **Sonntag, den 22. Juni 2025 von 14 bis 17 Uhr** erwartet die Besucher ein buntes Programm für die ganze Familie – mit tollen Gewinnspielen, Live-Musik von „The MICCIs“ und vielfältigen Aktivitäten für Kinder wie Ponyreiten, Hüpfburg und Clown Fupp. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Freuen Sie sich auf gegrillte Spezialitäten, leckere

Kuchen und erfrischende Getränke. Ein Highlight des diesjährigen Festes ist der Blick auf die Geschichte des Geländes. Das Heidehaus wurde ursprünglich zwischen 1906 und 1907 als Lungenheilstätte errichtet und steht heute größtenteils unter Denkmalschutz. 2008 wurde das gesamte Gelände von der Hahne Holding aufgekauft und bis 2010 zur heutigen Hahne Residenz „Heidehaus“ umgebaut. Seitdem erfüllen die geschichtsträchtigen Gebäude eine neue Funktion

und bieten älteren Menschen ein Zuhause in einer einzigartigen historischen Umgebung. Im Rahmen von Hausführungen können die Besucher am Sommerfest die Tagespfleeinrichtung sowie die Residenz kennenlernen und sich unverbindlich über Pflegeangebote informieren. Für die Anreise steht das neue Parkhaus direkt auf dem Heidehaus-Gelände zur Verfügung. Alternativ kann auf die Parkflächen bei XXXLutz ausgewichen werden. Nutzen Sie gerne den bereitgestellten Shuttleservice.



**Hahne Residenz Heidehaus**

15 Jahre Hahne Residenz „Heidehaus“

UNSER SOMMERFEST FÜR BEWOHNER, ANGEHÖRIGE UND INTERESSENTEN DER HAHNE RESIDENZ „HEIDEHAUS“

Sonntag, den 22. Juni 2025, von 14 bis 17 Uhr
Am Heidehaus, 30419 Hannover

Kommen Sie vorbei!

www.hahne-residenzen.de/heidehaus

Füllen Sie den Gutschein aus für ein **gratis** Stück Kuchen!

Füllen Sie die freien Felder aus und tauschen Sie diesen Gutschein gegen ein **gratis** Stück Kuchen ein.

Name*

Straße*

PLZ* Ort*

Geburtsdatum*

Pflegegrad* ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ Keinen ☐

Telefon*

☐ Ja, ich bin mit der Verwendung meiner Daten zu Werbezwecken einverstanden. Die Zustimmung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft telefonisch, schriftlich oder per E-Mail widerrufen.

Der Gutschein kann nur während der Veranstaltung eingelöst werden. Die Behandlung Ihrer Daten unsererseits unterliegt den Vorschriften der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

19605901_002625

1.500
GRATIS
Parkplätze



So günstig
SOMMER-SALE
16.–28.6.
Tolle Angebote und
starke Rabatte



Shoppern • Parken • So einfach



So günstig
20%

20% Rabatt auf Sonnenbrillen,
gilt nicht auf reduzierte Ware,
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf ein Lieblingsteil,
gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit
anderen Aktionen kombinierbar,
nur 1 Coupon pro Kunde einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
5€

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€,
nicht mit anderen Aktionen/Rabatten
kombinierbar, keine Barauszahlung,
nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%
ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
15%
ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
20%
ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon
sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme,
Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher,
Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen
Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern "Aus unserer Werbung")
und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten,
Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf Alles,
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf alle Artikel,
nur solange Vorrat reicht, ausgenommen sind
die Marken aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert,
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,
keine Einschränkungen.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
15%

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert,
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,
keine Einschränkungen

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
5%

5% Rabatt auf Goldschmuck,
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf Silberschmuck und Uhren,
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware,
nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25



So günstig
10%

10% Rabatt auf Alles,
gilt nicht auf bereits reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 16.–28.6.25

So neu
**UNSERE
ÖFFNUNGS-
ZEITEN**
Montag–Samstag
von 10–19 Uhr
geöffnet*

*abweichende Shop-
Öffnungszeiten auf
unserer Website:



DVD-TIPP

ATMOSPHÄRISCHE
ZEITREISE MIT
VIELEN DYLAN-
SONGS, DIE UNTER
DIE HAUT GEHT



New York, Anfang der 1960er Jahre. Die Musikszene pulsiert und alles ist geprägt von einer immensen kulturellen Aufbruchstimmung. Ein geheimnisvoller 19-Jähriger aus Minnesota kommt mit seiner Gitarre und seinem außergewöhnlichen Talent ins West Village – und wird den Lauf der Geschichte amerikanischer Musik grundlegend verändern. Während er auf seinem Weg zum Ruhm engste Freundschaften und Beziehungen aufbaut, ändert er auch seine Einstellung zur Folk-Bewegung, von der er sich nicht vereinnahmen lassen will. Er trifft eine provokante Entscheidung, die einen kulturellen Nachhall in der ganzen Welt auslöst. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Markt für
Kunsthandwerk

HANNOVER. Keramik und Porzellan, Schmuck aus Gold und Papier, Kleidung und Accessoires, Dekoration und Möbel: An diesem Wochenende, 14. und 15. Juni, präsentiert das Kulturbüro der Stadt wieder den Markt für Kunst und Handwerk. Zwischen Marktkirche und Altem Rathaus zeigen professionelle Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker aus ganz Deutschland ihre Arbeiten. Geöffnet ist jeweils von 11 bis 18 Uhr. **RED**

Unterwegs
als Avatar

HANNOVER. Ein Kunstprojekt von Michaela Hanemann ermöglicht es, am 14. und 15. Juni in Hannover im Atelier 3 A, Podbielskistraße 38, als Avatar ein Kunstfestival in Santa Fe (New Mexico, USA) zu besuchen. Das passiert, indem Teilnehmende online in den Körper eines Avatars schlüpfen und ihn durch die Ausstellung in New Mexico (USA) steuern. Der Avatar ist ein in weißer Leinwand kostümierter Mensch, der sich in der Ausstellung in Santa Fe befindet, die Gesichter der Steuernden werden auf das Kostüm projiziert. Die Teilnahme ist kostenlos und jeweils von 20 bis 22 Uhr möglich. **RED**

Töne, Tattoos und Torte

Bei der **NACHT DER MUSEEN** gilt ein Ticket für alle Ausstellungsorte – und jede Menge Live-Musik

HANNOVER. Bei der diesjährigen Nacht der Museen laden am Sonnabend, 14. Juni, ab 18 Uhr insgesamt 19 Museen, Kunstvereine und weitere Institutionen ein zu späten Besuchen. Die Abschlussparty steigt ab 23 Uhr im Schauspielhaus und unter freiem Himmel im Kulturhof von Schauspiel- und Künstlerhaus.

Die Ausstellung „Gute Beispiele“ bei der Architektenkammer Niedersachsen zeigt überzeugende Sanierungs-Projekte aus Niedersachsen, die Klimaschutz im Kontext von Baukultur nachhaltig umgesetzt haben. Führungen beginnen um 19 und 21 Uhr. Zudem gibt es ein DJ-Set von Lovence mit einem energetischen Mix aus Funk und House.

Im Hannover Kiosk können Kinder und Familien Taschen bedrucken, außerdem werden Führungen im Beginenturm (stündlich ab 18 Uhr) und ein Crashkurs zur Stadtgeschichte angeboten. Singer/Songwriter Jesse Ives spielt live großartigen Akustik-Pop.

Das Kino im Künstlerhaus zeigt von 18 bis 23.30 Uhr durchgehend und in Schleife Kurzfilme von David Lynch. Man kann jederzeit dazustoßen.

„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“, kuratiert von Jeremy Deller, lädt im Kunstverein Hannover Gäste jeden Alters dazu ein, Gegenwartskunst auf spielerische, interaktive und poetische Weise zu erleben. Den gesamten Abend über entsteht im Rahmen der partizipativen Performance „Measuring the Universe“ von Roman Ondak ein Kunstwerk, an dem alle mitwirken können. Zudem können Interessierte ab 19 Uhr an einem Comic-Workshop mit Timo Stoffregen teilnehmen.

Im Landesmuseum dreht sich alles ums Thema Wasser. Auf dem Programm stehen Experimente,

Führungen, Walk Acts sowie zahlreiche Mitmach-Aktionen für Familien mit Kinderschminken, Basteln und Malen, Pflastermalerei und Seifenblasen. Magische Musik kommt von Liquid Soul (ab 18.45 Uhr).

Im Museum August Kestner lockt nicht nur die Weinbar des Freundeskreises „Antike und Gegenwart“, sondern auch Kurzführungen für alle Altersgruppen und ein umfangreiches Workshop-Programm. Kleben, malen, schablonieren – es wird kreativ, und auch Tattoos auf Zeit können mitgenommen werden. Oder lieber in echt und live? „Tätowieren by night im Museum“ mit Timo Möhlenbrock geht von 18 bis 22 Uhr unter die Haut. Und sonst noch? Hieroglyphen stempeln, Stempel-Tattoos auf Wand und Gestalt, Silberfolien-Münzen pressen, Puzzle und vieles mehr. Um 19 Uhr beginnt die Filmnacht „Stadt“. Das Duo Chiara Raimondi (Gesang) und Arne Nickel (Klavier) bringt Jazz, Weltsounds und musica italiana mit (ab 19.30 Uhr), und ab 22 Uhr wird das Gebäude mit einer Lichtperformance bunt bespielt, bevor es ab 23 Uhr auf zur Taschenlampenführung geht.

Das Küchen-Museum (World Of Kitchen – WOK) feiert in diesem Jahr seinen 15. Geburtstag. Es werden 30-minütige Führungen zu einer kulinarischen Reise angeboten. In der Schul-Küche erwartet die Gäste eine 2,50 Meter hohe Geburtstags-Torte. Die musikalische Begleitung gestaltet Penny Simms mit ihrem Akkordeon.

Im Museum Wilhelm Busch geht es auf Blitzführungen durch die aktuellen Sonderausstellungen oder in die Sammlung des Hauses, von Wilhelm Busch bis zum Comic. „Nicht nur gucken sondern selber machen“, heißt es



„Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“ im Kunstverein zeigt Kunstwerke, die durch Interaktion und die künstlerischen Beiträgen der Gäste besonders interessant werden. Hier: Rivane Neuenschwanders „Zé Carioca and friends (The Abduction of the Maiden)“, 2004. Foto: Andre Gernar

an den Kreativstationen mit Druckwerkstatt und Anhängerworkshop. Zudem können alle im Café und Palaisgarten des Museums kühle Getränke und Leckeres vom Grill genießen. Die Mini-Marchingband „Die Marshmallows“ spielt Jazz und Swing dazu.

Das deutsche Modern-Jazz-Quintett Destinesia nutzt den 1964 erschienenen Science-Fiction-Roman „Der Unbesiegbare“ des polnischen Autors Stanislaw Lem als Rahmen für eine Buchvertonung der anderen Art im Zeit-Zentrum Zivilcourage ab 20 Uhr. Zudem können die Gäste die Ausstellung besuchen.

Die Villa Seligmann bietet ein umfangreiches Kulturprogramm mit Vorträgen, Konzerten, Führungen und Begegnungen.

Im Kunstraum Friesenstraße

führt Künstler Andreas Karl Schulze ab 20 Uhr persönlich durch seine Ausstellung. Ab 19 und ab 21 Uhr gibt es eine Schlagzeugperformance von Aaron Rosenow.

Für die Teilnahme zahlen Museumsnachtgäste einmalig 7 Euro, Kinder bis zu 14 Jahren ha-

ben freien Eintritt. Die Karten gibt in den meisten beteiligten Häusern im Vorverkauf, sie sind auch während der Museumsnacht erhältlich. **RED**

Volständiges Programm und alle beteiligten Orte: nacht-der-museen-hannover.de

Das Museum August Kestner wird bei Einbruch der Dunkelheit bunt beleuchtet, und es wartet ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm mit Führungen, Musik und kulinarischen Angeboten. Foto: LHH



Fête de l’amitié

HANNOVER. Savoir-vivre in der Altstadt: Die erste „Fête de l’amitié“ lädt am ersten Wochenende, 14. und 15. Juni, dazu ein, die deutsch-französische Freundschaft auf dem Ballhofplatz zu feiern. Neben Ausstellenden mit Lavendelprodukten, veganer Naturkosmetik, Keramik und französischen Spezialitäten wie Crêpes, Champagner und Flammkuchen gibt es ein französisches Kulturprogramm. Vereine wie Le Carrefour francophone – Hanovre Accueil e.V., die Deutsch-Französische Gesellschaft und die Initiative Bürgerbegegnungen Hannover Rouen präsentieren sich. Eröffnet wird am Sonnabend ab 13.30 Uhr mit einer Stelzenperformance von Marion de Castellane. Le Canard Noir spielen Chansons und Jazz ab 15 Uhr, der französische Chor Clin d’Oeil singt ab 18.30 Uhr, und ab 20 Uhr treten Marion Sobó & Band mit klassischen und modernen Chansons auf. Der Sonntag wird musikalisch begleitet von Akkordeonmusik mit

Martin Gehrmann (11.15 Uhr) und dem Chanson-Duo Made-moiCelle (16 Uhr). Ab 14.15 Uhr tritt das Combo Linden Swing Ensemble auf. An beiden Tagen findet ein Boule-Turnier statt. **R/HR**

ballhofplatz.de



Französisches Flair verspricht ein Fest auf dem Ballhofplatz. Grafik: HR

Festival Theaterformen

HANNOVER. Als eine „Sichtbarkeitsmaschine“ beschreibt Festivalleiterin Anna Mülter das Theater – daher bringen die vom 19. bis 29. Juni gezeigten internationalen Produktionen des Festivals Theaterformen Themen auf die Bühne, vor denen im Alltag oft die Augen verschlossen werden. Das beginnt beim Ursprung allen Lebens und der Darstellung einer Geburt und menschlicher Sexualität in „A Year without Summer“ (26./27. Juni) von Florentina Holzinger, die den Frankenstein-Stoff in moderne, KI-geprägte Szenarien überträgt. Überhaupt wird der Körperlichkeit viel Raum gegeben, sei es durch das Aufbrechen von Einteilungen in Kategorien wie „behindert“ und „nicht behindert“ wie in „Pas Moi“ (22./23. Juni) und den „Songs of the Wayfarer“ (28./29. Juni), unter Zuhilfenahme von 75 Litern Kunstblut wie in Ocean Stefans „Blood Show“ oder in einer eindrucksvollen Tanz-Performance wie „Magic Maids“. Der Hexe und der Hausfrau als kontrastie-

rende und gleichsam unterdrückte Frauenfiguren widmen Eisa Jocson und Venuri Perera eine durchfegende Inszenierung auf der Cumberlandschen Bühne (21./22. Juni), die den Widerstand feiert. In „Deeper“ (20./21. Juni) setzt sich Gosia Wdowik mit geschlechtsspezifischer Gewalt im digitalen Raum auseinander. Basierend auf Interviews mit Jugendlichen hinterfragt sie kritisch



Eisa Jocson und Venuri Perera in „Magic Maids“. Foto: Jörg Baumann

die allgegenwärtige Flut von Bildern, die weibliche Körper im Kontext von Gewalt und Sexualität darstellen – Was macht das mit den (jungen) Menschen, und wie können Mädchen und junge Frauen ihre sexuelle Selbstbestimmung verteidigen? „When I saw the Sea“ (24./25. Juni) von Ali Chahrour thematisiert die Geschichten von drei Aktivistinnen aus dem Libanon in einem Kampf um Freiheit. Von Performance und Film bis hin zu Installation und Aktivismus reicht das Projekt „Where Rivers Meet“. Arne Semsrott, Chefredakteur von „FragDenStaat“, spricht am 22. Juni über die Verteidigung der Demokratie. Das Festivalzentrum mit Info-Box ist im Theaterhof zwischen Schauspielhaus und Cumberlandscher Galerie zu finden. Von Donnerstag bis Sonnabend lädt dort die Silent Disco zum Tanzen mit Kopfhörern sowie für taube Gäste mit vibrierenden Bassgürteln ein. **R/HR**

theaterformen.de

Chortage
Hannover

HANNOVER. Die Chortage Hannover werden am Mittwoch, 18. Juni, um 12 Uhr mit einer „Langen Tafel des Generationendialogs“ an der Herrenhäuser Allee, Höhe Schneiderberg, mit Musik des Chorensembles Ahlem eröffnet. Auch bei der Fête de la musique am Sonnabend, 21. Juni werden viele Chöre auftreten. Das offizielle Eröffnungskonzert beginnt am Sonntag, 22. Juni, um 17 Uhr in der Christuskirche. Bis zum 28. Juni bieten die Chortage ein vielfältiges Programm von Klassik über Jazz bis Pop. **RED**

chortage-hannover.de

Sonntagskonzerte
im Großen Garten

HANNOVER. HMTMH-Studierende treten wieder in den Herrenhäuser Gärten auf – und erneut geht es bei den Konzerten auf der Probenbühne, Alte Herrenhäuser Straße 1, zwanglos zu: Einfach eine Eintrittskarte für den Großen Garten lösen und ganz nach Belieben verweilen und zuhören. Ab dem 15. Juni finden an ausgewählten Sonntagen je zwei Konzerte statt. Beginn ist um 12 und um 14 Uhr. Am 15. Juni spielt das Duo Nikodem Sobek (Akkordeon) und Stefan Aprodu (Violine), Studierende der Violoncelloklasse von Professor Leonid Gorokhov sind am 29. Juni zu hören. **RED**

Schauspiel „Die
Deutschlehrerin“

HANNOVER. Das Theater in der List, Spichernstraße 13, zeigt am Freitag, 20. Juni, das Stück „Die Deutschlehrerin“ nach dem Roman von Judith W. Taschler. Christiane Ostermayer und Willi Schlüter sind zu sehen in einem kleinen Kammerspiel über die großen Themen des Lebens: Liebe, Verrat und Tod. Es geht um vergebene Lebenschancen, um tragische Momente, aber auch überraschende Wendungen. Die Aufführung beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind im Vorverkauf online erhältlich und kosten 21 Euro, ermäßigt 16 Euro. **R/HR**

theaterinderlist.de

Tag der
offenen Pforte

HANNOVER. Im Rahmen des Tages der offenen Pforte bietet die Nachbarschaft Döhrener Turm / Südstadt im Bereich des Kleingartenvereins Tiefenriede, Hildesheimer Straße 163, am Sonntag, 15. Juni, von 11 bis 17 Uhr „Bunte Vielfalt“. Die teilnehmenden Gärten sind ab 12 Uhr zu besichtigen, der VfL Eintracht Hannover lädt ein zu Kinderspielen und Petanque. Das Therapiezentrum Waldhausen bittet zum Yoga. Zwischen 14 und 17 Uhr werden Fahrten mit Doppel- und Rollstuhl-Rikscha angeboten. Live-Musik gibt es ab 16 Uhr im Café „Lieblingsplatz“. **RED**



Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

HAZ Weinprobe am Stephansplatz

Erleben Sie eine **exquisite Weinprobe** im Rahmen des Weinfestes in der Südstadt. **Rebe Wein und Brot** präsentiert Ihnen bei entspannter Atmosphäre fünf erlesene Weine. Dazu werden Snacks gereicht, die das Erlebnis abrunden. Sichern Sie sich jetzt die Tickets für einen unvergesslichen Nachmittag

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Hannover, Georgstr. 35 im Musik Kiosk

Burgdorf, Marktstraße 16

Datum: 15.06. und 29.06.2025 (Südstadtfest)
Preis: 69€ mit AboVorteil / ohne 79€ p.P.*

* (zzgl. Gebühren)



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de



Deutschlands größte Rad-Auswahl

Mehr Rad fürs Geld

Gültig bis 27. Juni 2025. Solange der Vorrat reicht.

Mehr Qualität. Mehr Fahrspaß. Weniger bezahlen.

BULLS E-MOUNTAINBIKE 27,5"/29"

Copperhead EVO 2

- souveräne Power in jeder Lage durch Bosch CX-Motor
- 11 Gang Shimano Schaltung mit großer Übersetzungsbandbreite
- blockierbare Luftfedergabel mit sattem 120 mm Federweg
- via Bosch App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz
- magnetisches Monkeylink-Lichtsystem
- mit Komfort- oder Sportrahmen erhältlich

Best. Nr.
99215 Wave hellgrau



Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
625 Wh

komfortables E-MTB für
Alltag und Freizeit

UVP 4099,-

ÜBER 1650 € SPAREN

2444,-

PEGASUS E-CITYRAD 28"

Solero Evo 8F

- elegant, komfortabel und besonders stressfrei unterwegs
- zuverlässige Bosch-Technik mit natürlichem Fahrgefühl
- wartungsfreie 8 Gang Shimano Nabenschaltung
- sichere Hydraulische Scheibenbremsen
- Trekkingbereifung mit extra starkem Pannenschutz

Best-Nr.: 125572



Active Line Plus
BOSCH
55 Nm Drehmoment
500 Wh

Wartungsarme
Nabenschaltung

UVP 3789,-

ÜBER 1450 € SPAREN

2332,-

DYNAMICS TREKKINGBIKE 28"

Estate Disc

- leichter Dynamics Alurahmen in vielen Größen und Varianten
- Komfortsattel und Federgabel ideal bei holprigen Wegen
- stabil angeschweißter Monkey-Load Systemgepäckträger
- hydraulische Scheibenbremsen für Sicherheit bei jeder Witterung
- Variolenker mit ergonomischen Griffen
- Trekkingbereifung mit Pannenschutzeinlage

Best-Nr.:
133220 Wave weiß
133217 Trapez weiß
133210 Herren grau



Klassisches Trekkingbike
mit leichtem Lauf

UVP 1049,-

ÜBER 250 € SPAREN

798,-

BULLS MOUNTAINBIKE 27.5"

Pulsar LTD

- leichtgängige 18 Gang Shimano Schaltung
- stabile Alu-Hohlkammerfelgen und Federgabel
- hochwertiger Aluminium-Rahmen mit Befestigungspunkten für Schutzblech, Ständer und Zubehör
- verschiedene Rahmengrößen

Best-Nr.:
126712 grau
126715 grün



Top-Performance zum
niedrigen Preis

UVP 569,-

ÜBER 170 € SPAREN

398,-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾

21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1000,- Euro, 10 Monate 100,- €; Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

HOROSKOP

WIDDER 21.3.–20.4.
Ihre Kräfte sollten Sie unbedingt für wichtige Ziele einsetzen! Vertrauliche Angelegenheiten müssen auch entsprechend diskret behandelt werden.

STIER 21.4.–20.5.
So wie das Wort „Alltagstrott“ klingt, so fühlt er sich auch an. Kein Wunder, dass Sie die größte Lust haben, einiges in Ihrem Leben zu ändern.

ZWILLINGE 21.5.–21.6.
Ein Missverständnis sorgt für hitzige Diskussionen. Bevor es kritisch wird, einfach einmal nachgeben und Versöhnungsbereitschaft signalisieren.

KREBS 22.6.–22.7.
Unterschwellige Probleme in der Beziehung könnten sich jetzt bemerkbar machen. Lösen Sie diese mit viel Kompromissbereitschaft und Verständnis.

LÖWE 23.7.–23.8.
Vielleicht wäre es gut, wenn Sie wieder etwas mehr Eigeninitiative entwickelten. Man erwartet nicht nur Einwände, sondern auch Ideen von Ihnen.

JUNGFRAU 24.8.–23.9.
Schnappen Sie sich Ihre Familie oder gute Freunde, um die Freizeit richtig zu genießen. Sie haben großartige Ideen und dadurch jede Menge Spaß.

WAAGE 24.9.–23.10.
Sie machen ganz instinktiv das Beste aus einer Situation. Ihre verbindliche Art lässt ein drohendes Unheil ohne größeren Schaden vorüberziehen.

SKORPION 24.10.–22.11.
Sich aufzuregen, würde sich nicht lohnen. So schnell, wie die Wolken am Liebeshimmel aufgetaucht sind, so schnell sind sie wieder verschwunden.

SCHUTZE 23.11.–21.12.
Sie dürfen beruflich nicht zu dominant auftreten, das könnte ins Auge gehen. Auf Herzesebene kommt man Ihnen jetzt mit offenen Armen entgegen.

STEINBOCK 22.12.–20.1.
Widersprechen Sie nicht gleich, wenn Ihnen etwas unglaublich vorkommt. Prüfen Sie die Dinge nach, dann können Sie alles stichhaltig widerlegen.

WASSERMANN 21.1.–19.2.
Erfolg wird nur mit reichlichem Fleiß und genügender Ausdauer erzielt. Anfänger werden erste harte Bewährungsproben zu bestehen haben.

FISCHE 20.2.–20.3.
Sie werden auf eine Person nachhaltigen Eindruck machen. Im privaten Bereich können Sie mit Unterstützung von Verwandten oder Freunden rechnen.

GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	Wildform des Lamas	elektr. Informations-einheiten	indische Wasserpfeife	Vorname der Dago-ver	japanischer Politiker	kostbar, selten	tiefste Abneigung	Quadrillefigur	japanischer Kaisertitel	Musik-träger (Abk.)
in ... und Braus	Hauptstadt von Japan	Rufname von Pacino	ge-sittetes Beneh-men	schau-ern	Moment	Männer-kurz-name	Christus-mono-gramm	ein Tanz (Kw.)	schnell, agil	Schluss
Wortteil: einheitlich	englisch: oder	kampf-unfähig (Abk.)	Treffer beim Fußball	ind. Politiker und Literat	östdt. Sendeanstalt (Abk.)	Wasserpflanze	Bundes-kriminal-polizei der USA	Frauen-kurz-name	Öffnung auf Schiffen	deutsche TV-Anstalt (Abk.)
Teil des Flughafens	schlecht	irre-führen	ägyptische Sonnensäule	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10								

Länger im Blick bleiben:

Hier Ihre Anzeige buchen auf www.wochenblaetter.de

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Atmosphärische Zeitreise mit vielen Dylan-Songs, die unter die Haut geht – „Like A Complete Unknown“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen!** So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 19. Juni, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



LEBENSHILFE										
Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67							
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72							
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77							
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46							
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33							
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32							
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18							

APOTHEKEN

SAMSTAG 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:

Brabeck-Apotheke,
Tel. 513062,
Brabeckstr. 153
Flora-Apotheke,
Tel. 341387,
Friesenstr. 24A
Sahlkamp-Apotheke,
Tel. 6046600, Elmstr. 14

SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:

Apotheke Vahrenheide,
Tel. 632826, Vahrenheider Markt 13
Buchner-Apotheke,
Tel. 571059, Roderbruchmarkt 20
Gertrauden-Apotheke,
Tel. 883024, Hildesheimer Str. 72
Pettenkofer-Apotheke,
Tel. 492211, Wegsfeld 42

hallo **LESERREISEN**
Tagesfahrten 2025

Ihr Reisepreis p. P.

€149

Tagesfahrt inkl. Programm

Ihr Reisepreis p. P.

€129

Tagesfahrt inkl. Programm

Von der Elbe bis zur Havel

Erlebnisfahrt auf der MS Klabautermann

Reisetermin Tagesfahrt: Mo. 23.06.2025

Auf der MS Klabautermann ab Schiffsanlegestelle Magdeburg Rothensee, unmittelbar am größten Wasserstraßenkreuz Europas. Auf der Trogbücke überqueren wir zunächst den Elbestrom, bevor wir über die Schleuse Hohenwarthe und Niegripp direkt auf die Elbe gelangen.

Dabei genießen wir die Schönheit der weitläufigen Elbauen. Unterwegs Mittagessen, Kaffeetrinken und Abendbiss. Am Elbekilometer 371 zweigen wir in den Pareyer Verbindungskanal ab und kommen zur Schleuse Parey. Schleusung und weiter in den Elbe-Havel Kanal. Durch seine Naturbelassenheit und seinen Abwechslungsreichtum ist dieser Kanal ein Erlebnis. Nach der Passage Schleuse Wusterwitz erreichen wir die herrliche Märkische Seenlandschaft. Zunächst den Wendsee, der an der Seegartenbrücke zwischen Plau und Kirchmöser nahtlos in den Plauer See übergeht. Weiter über den Quenzsee und Silokanal der Vorstadtschleuse Brandenburg entgegen. Ankunft ca. 17.30 in der Havelbucht von Brandenburg Schiffsanlegestelle Neustädtisches Wassertor. Rückfahrt zum Einstiegsort.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
✓ Begrüßungstrunk an Bord
✓ 7,5-stündige Schiffspassage von Magdeburg nach Brandenburg von 10.00 Uhr 17.30 Uhr
✓ 1 x garantiert frisch zubereitetes Mittagessen
✓ 1 x Kaffeetrinken (2 Tassen Kaffee und ein Stück Bäckerkuchen)
✓ 1 x rustikales Wurst-, Schinken- Käsebrett Abendessen
✓ Erläuterungen des Kapitäns zum gesamten Reiseverlauf

Auf den Havelseen bis Wannsee

Erlebnisfahrt auf der MS Klabautermann

Reisetermin Tagesfahrt: Di. 24.06.2025

Ab Schiffsanlegestelle Neustädtisches Wassertor in Brandenburg erwartet uns die erlebnisreiche Schifffahrt auf der MS Klabautermann. Nach der Passage der Vorstadtschleuse Brandenburg steuern wir die Havel stromaufwärts.

Unzählige Havelarme und viele kleine und größere Inseln in einer intakten Natur laden ein, die Seele baumeln zu lassen. Unterwegs Mittagessen und Kaffeetrinken. Wir erreichen das malerische Fischerörtchen Katzin und gelangen wenig später auf die weitverzweigte Seenlandschaft der Potsdamer Havel. Ein See folgt nun dem anderen. Idyllisch gelegene Örtchen wie Phöben, Werder und Caputh lassen wir hinter uns, bevor wir die einstige Residenz der preußischen Könige und deutschen Kaiser, die Landeshauptstadt Potsdam erreichen. Nach dem wir die Stadt Potsdam passiert haben, gehen wir wenig später an der nicht minder geschichtsträchtigen Glienicker Brücke vor Anker, wo unsere Reise gegen 15.30 Uhr endet. Rückreise bis zum Einstiegsort.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
✓ Begrüßungstrunk an Bord
✓ 5-stündige Schiffspassage von Brandenburg nach Potsdam von 10.30 Uhr - 15.30 Uhr
✓ 1 x garantiert frisch zubereitetes Mittagessen
✓ 1 x Kaffeetrinken (2 Tassen Kaffee und ein Stück Bäckerkuchen)
✓ Erläuterungen des Kapitäns zum gesamten Reiseverlauf

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

NOTDIENSTE

Stadt Hannover:	
Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale	(05 51) 1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05)	30 45 05
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00)	6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

*Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC (0 18 02)	22 22 22
Pannenhilfe des ACE (0 18 02)	34 35 36
Pannenhilfe des AvD (08 00)	9 90 99 09
Deutsche Telekom (08 00)	3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	
Elektro-Notdienst	84 10 10 1 31 66 91

FAMILIENANZEIGEN



*Wir sehen den Garten nicht mehr grünen,
in dem wir einst so froh geschafft,
sehen die Blumen nicht mehr blühen,
hören die Vögel nicht mehr zwitschern,
weil uns der Tod nahm alle Kraft.
Schlafen nun in Frieden, ruhen sanft
und haben für alles vielen Dank ...*

Nach langem Leiden sind wir nun wieder vereint.

Ursula (Ulla) Wulf **Heinrich (Heinzi) Wulf**
* 26. November 1940 † 1. Mai 2025 * 7. Juli 1937 † 11. März 2020

Ihr werdet in unseren Gedanken und Herzen weiterleben.

*In liebevoller Erinnerung
Diego „der Junge“ von „Tante“
Moni mit Familie
sowie alle Verwandten, Freunde und Nachbarn*

Die Trauerfeier fand im engsten Kreise statt.

Wir bedanken uns bei Trauerrednerin Frau Benze für ihre empathische Begleitung und dem Bestattungsunternehmen Behling für die hilfreiche Unterstützung.

Ursula bittet in liebevoller Erinnerung um eine Spende zugunsten des Sozialzentrum Misburg, Konto: IBAN-DE58 5206 0410 0106 4096 10, BIC: GENODEFIEK1, Evangelische Bank eG., Verwendung: Hospiz – Ursula Wulf

VERSCHIEDENES

Kleidertauschparty am 21.06.25 ab 18Uhr-21Uhr im Gemeindezentrum Adventgemeinde Hannover Süd/Schlägerstr. 5, Frauenkleidung. Max. 10Kleidungsstücke mitbringen und tauschen oder gegen freiwillige Spende Neues mitnehmen

24 Stunden Pflegerin 50Jahre alt sucht Beschäftigung in privatem Haushalt. ☎ +49 176 54253621

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

Ältere Dame sucht gebrauchtes Dreirad. ☎ (01 70) 7 70 10 60

Kaufe Luxusarmbanduhren alt & neu, auch defekt! ☎(01525)7803822


Pummelchen. Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ 0152/1820 95 31

Modelleisenbahn , Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen Tel 0151 17957706

SCHÖNHEITSPFLEGE

Mobiler Frisördienst (0511) 606 33 33
Neu - Podologin für zu Hause 64694357

Achtung Stellensuchende
Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.
Für verlorene Einordnungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.
Ihre Anzeigenabteilung



erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien
Hannover GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
www.wochenblaetter.de
E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung:
Christian Käufer
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer


Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbrief:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonabends,
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)
Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024



ADA
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

EFH Edemissen, Neub., Erstbez., förderb. gem. KfW als KfN, fertiggestellt, 150m² Wohnfl., 562m² Grstik., 5 Zimmer, Terrasse, Carport, 21,1kWh/(m²a), etc. ☎ 0531/26309590

EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE

Suche renovierungsbedürftige Wohnung Von Privat. Bitte keine Makler. ☎ 017655981344

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

SUCHE
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss ,2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

SUCHE
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss ,2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

1-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

Seelze, 1 Zi.-Whg., 28 m², KM 265,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

Seelze, 2 Zi.-Whg., 55 m², KM 495,-€ ☎ (0 57 23) 17 15

3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

Letter, zentrale Lage, 3ZKB, 1. OG, 76m², Laminat, Blk., Keller, evtl. EBK, 520€ + NK + MS, ☎ (0 51 37) 9 32 41 oder ☎ (01 52) 58 41 81 42

3 Zi.-Whg., 69m², 1. Etage mit Balkon, in Bornum, 700€ KM + ca. 220€ NK, ab 01.07. zu vermieten.☎ 0511/436436

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

3-Zi.-Whg. gesucht: Bundesbediensteter + Studentin der Kirchenmusik (NR, keine Haustiere) suchen ab sofort 3 Zimmer oder mehr zur Miete in Zoo, Oststadt, Mitte, Südstadt, Bult oder List. Tel. 0157 529 50628

HÄUSER GESUCHE

Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH) zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen. ☎ 01 70 -9 60 97 97

SUCHE HAUS auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

HANDWERKER / BAUBEDARF

Steinreinigung, Fassaden & Dachreinigung mit Langzeitschutz! Nano-Imprägnierung inklusive - für dauerhaft saubere Flächen! Sommer-Aktion: 20% Rabatt auf Ihre Reinigung! Wir reinigen gründlich, schonend & dauerhaft geschützt! Schnell Termin sichern: SRP, Herr Schmidt - Reinigungsservice Frankenring 18, 30855 Langenhagen 0160 4070815 www.reinigungsprofi-langenhagen.de

Fassadenverfugung alt und neu, Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

DACHDECKER

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion
Firma M. Schneider ☎ (0152)10733246
Dachdeckermeister Betrieb hat kurzfristig Termine frei. ☎ 0163/2045605
Kleinflick und Rinne 0511/44497279

ENTRÜMPELUNG

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng.
Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

FLIESENLEGER

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

GÄRTNER

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770
Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987
Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902
Gartenarbeit inkl. Ents.0511/96774765
Gartenarbeit. Inkl. Ents.051027370745
Gartenpflege ☎ (01 73) 56 56 896
Gartenpflege inkl Ents.0176 41467766
Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224
Gartenpfl. + Vertikutieren01735656896

HEIZUNG

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**
Tapetieren u. streichen, Termine frei!
Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83**

UMZÜGE

Umzüge ,Entr.,Transp.0511/71657401
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

VERKAUF ALLGEMEIN

100 Porzellan-Wand-Sammelteller, Durchmesser 20, 30, 36 cm, Hutschenreuther, Seltmann Weiden u.a. Jahresteller, verschiedene Motive, VB 1100€ ☎ (05 11) 67 22 40
Leder Eckgarnitur, schwarz, ca. 2,70mx2,20m, sehr gepflegt, 670€ VB ☎ (0511) 75 01 80


ANKAUF ALLGEMEIN

Achtung großer Ankauf!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11
Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabine, Bajonette, usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33
Su. hochwertigen Pelzmantel- oder Jacke; Porzellan; Zinn; Handtaschen, Massivholzmöbel ☎ (01 74) 7 83 73 25
Ankauf: Modelleisenbahn Alle Spuren. Auch gern größere Konvolute. ☎ 0171-3496890
Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83
Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379
Pens. Uhrmacher kauft alte/ neue Armband- u.Taschenuhren 0151/29706814
Ankauf von Silber- u. Goldmünzen, Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814
Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44
Su. E-Bike ☎ (0157) 85740057

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,
können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

STELLENMARKT



Die **Misburger Hafen GmbH** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine*n

Bagger- und Baumaschinenführer*in

zum Umschlag von Massen- und Schüttgut, auch an den Standorten der Hafengruppe Hannover.

Die Stelle ist zu sofort unbefristet in Vollzeit zu besetzen und grundsätzlich Teilzeit geeignet. Erwartet wird die Bereitschaft zur beruflichen Weiterqualifikation.

Voraussetzung ist der Abschluss in einem anerkannten handwerklichen Ausbildungsberuf.

Erforderlich ist mindestens die Fahrerlaubnis der Klasse B.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Bahl, Telefon 0173-4236079 zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie bitte **bis zum 30. Juni 2025** an die **Misburger Hafen GmbH, Hansastraße 38, 30419 Hannover bewerbung@hannover-hafen.de**



Lust auf mehr Eis und mehr Taschengeld?

Wir suchen DICH!

Werde **Wochenblattbote (m/w/d)** und verteile in den Sommerferien am Samstag das Anzeigenblatt **in deiner Region!** (ab 14 Jahren)

Ruf uns einfach an unter: 0511 518 2555

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



MALER (m/w/d)
für Innenarbeiten zur Festenstellung gesucht. Tariflohn und Prämien
Peter Malereibetrieb - Garbsen
Tel. 0172 - 5121909 • www.peter-maler.de

Reinigungskraft m/w/d für Hannover-Blumhardtstr. gesucht. A2: Montag - Freitag ab 5:00 Uhr, 1,5 Std. täglich Tel. Bewerbung: ☎ 0170/4553815
Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH

Reinigungskräfte für Treppenhäuserreinigung gesucht, VZ/TZ, Minijob, Tariflohn. **CMD GmbH ☎ (0511)2123060 o. ☎(0172) 5491409**

STELLENGESUCHE ALLGEMEIN
Suche Minijob, bin 64 J. Habe Erfahrung als Autofahrer und Zeit zu helfen, bei diesem und jenem. H-Herrenhausen ☎ D 194 567

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 7 06 75 68

Fensterputzer erfahren sucht Arbeit im Privathaushalt Tel..01771477987

Gelernter Maler sucht Arbeit. ☎ 0152/09425573

Maurer sucht Arbeit.. Maurer und Fliesenleger. ☎ 05032/9011037

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL
Suche eine zuverlässige Frau, die mich mit der digitalen Technik (u.a. Smartphone, Internet) vertraut macht und mir auch im Haushalt etwas unter die Arme greift. Gute Bezahlung. ☎ (05 11) 3 52 14 76

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL
Su. Putzstelle ☎ (0 15 11) 5 56 05 69

STELLENGESUCHE MINIJOBS

Reinige Ihren Haushalt ☎ pilgermuschel@gmx.de
Helfe im Haus Garten, Einkaufen, PKW vorhanden ☎ (05137) 9860390

TIERMARKT VERKAUF

Tolle Australien Shepherd Welpen zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

ANKAUF MOTORRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.



Vermachen Sie ein Lächeln

ZUKUNFT FAIR MACHEN

Gestalten Sie heute schon die Welt von morgen: Mit Ihrem Testament.
Wir informieren Sie gerne.

Ihre Ansprechpartnerin:
Dagmar Löffler
laecheln@plan.de
040 / 607 716 - 260
www.plan.de/laecheln



Gibt Kindern eine Chance

XXL Kuschelteddy 59/189,spontan,lieb,zärtlich,berufl.Masseur sucht Sie für alle Zeiten.Wenn du Interesse hast so melde dich unter der 015756536956

Skorpion, 50, 1.80, 75, sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎ (01 76) 96 41 34 48

Gentleman, 50, 1.80, 75, sucht eine attraktive Frau bis 50J. ☎ 0152/29669072

Er, 58 sucht Damenbekanntschaft SMS (0160) 654 7573

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Bärbel, 72J., verwitwet, mit weibl. Figur, gute Hausfrau, Köchin u. Autofahrerin. Bin eine treue Seele u. habe keine großen Ansprüche. Weil ich nicht alleine ausgehe, habe ich keine Gelegenheit e. Mann zu treffen. Doch zu gerne möchte ich die Liebe wieder im Herzen spüren u. für Dich da sein. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. **0800-7774050**

Ich, Birgit, 71 J., ehemalige Stationshilfe, sehe gut aus, bin anschniegssam, herzlich u. zärtlich, leider schon verwitwet u. kinderlos, ich fahre gern Auto u. liebe es den Haushalt zu führen. Bitte melden Sie sich heute noch pv, wir könnten getrennt oder auch zusammen wohnen. Sie dürfen auch älter sein. Tel. **0151 - 20593017**

Hildegard, 77 J., aber mein Alter sieht man mir nicht an, bin schlank u. immer gepflegt. Ich koche vorzüglich, liebe die Natur u. suche einen aufrichtigen Mann bis ca. 85 J. Fassen Sie sich ein Herz u. rufen Sie üb. PV an, ich könnte Sie kurzerhand mit meinem Auto besuchen u. mich vorstellen. Tel. **0176-34498406**

Bin die Annett, 66 J., mit herzl. u. ehrl. Wesen. Ich liebe es, den Haushalt zu führen, das liegt mir einfach im Blut. Bin immer ehrlich u. treu, denn was ich gar nicht mag ist Lug u. Trug. Fehlt Dir auch jemand, der immer für Dich da ist? Dann ruf üb. PV an u. lass es uns zusammen versuchen. Tel. **0176-43646934**

Skorpion, 50, 1.80, 75, sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎ (01 76) 96 41 34 48

Gentleman, 50, 1.80, 75, sucht eine attraktive Frau bis 50J. ☎ 0152/29669072

Er, 58 sucht Damenbekanntschaft SMS (0160) 654 7573

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,
können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.
Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

SKAN-CLUB 60 plus

THÜRINGEN „EGAPARK“, ERFURT, GOTHA

Morada HOTEL GÖTHAER HOF

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC
- Galabuffet sowie Thüringer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Stadtführung Gotha
- Ausflug und Eintritt in den egapark – Erfurter Gartenausstellung inkl. egapark-Express (+ € 20,- pro Person)
- NEU!** Ausflug Erfurt mit Sehenswürdigkeiten
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

27.07., 24.08., 21.09.2025

50 Euro PREISSTURZ!

ab Euro 655,- pro Person im DZ inkl. Halbpension
Kein Einzelzimmerzuschlag!
Preisnachs. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8-18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH - Gehrenkamp 1 - 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

BAD WÖRISHOFEN IM ALLGÄU

Morada HOTEL BAD WÖRISHOFEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension
- Galabuffet sowie Allgäuer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- Kostenloser Eintritt ins Seb.-Kneipp-Museum; Busfahrt zur Therme und zurück (im Rahmen der Kurtaxe)
- Begleitung unseres Reisebetreuers zu ausgewählten Kurveranstaltungen
- Therme Bad Wörishofen: 1 Tageskarte, Begleitung Reisebetreuer zur Therme (Zuschlag € 80,- pro Person)
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m.

26.07., 23.08., 20.09.2025

ab Euro **739,-** pro Person im DZ/2Z inkl. Halbpension
Preisnachs. bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! Keine Parkgebühren! EZ-Zuschlag: € 120,-

FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG

Ferienbungalow am schönen Scherenzensee für 2-6 Pers., Kinder-Hundefreundl., Badestrand, f. Angler geeignet. ☎ 01522-9258013

Kleine FeWo, 40m², in Schönberg i. H. OT Kalifornien/Holm, zu verm., 600 m.z. Strand, ab 7 Ü., Hund erl., (04320)1235

Grömitz, Fischerstr., gemütl. FeWo für 2-3 Pers., Balkon, Garage, noch frei ☎ (0157) 33 86 88 68

Norderney, gemütl. 2-Zi.-Fewo, strandnah, Balkon ☎ (01 79) 2 11 66 84

Sylt/Westerl., 2 Zi. FeWo, strandnah, sofort und Ferien frei. 0511/37386310

INFOTAG
Sa., 21. Juni / 10–13 Uhr
Wilhelmstraße 2, 30171 Hannover

Berufliches Gymnasium

- Sozialpädagogik
- Gestaltungs- und Medientechnik
- Informationstechnik

Fachoberschule (Einstieg in Klasse 11 oder 12)

- Gesundheit und Soziales
- Gestaltung
- Wirtschaft und Verwaltung

Ausbildung I Studium

- Technische Assistenz in: Biologie (BTA) / Pharmazie (PTA)*
- Physiotherapie* • Logopädie*
- * schulgeldfrei

Studium neben der Ausbildung möglich!

mehr Infos auf **ROSS-SCHULE.DE**

Gärten verlieren Gesang

Weniger Gartenvögel – Naturschutzbund fordert „Biodiversitäts-Turbo“

In den vergangenen 20 Jahren hat die Zahl der Vögel in Gärten stetig abgenommen. Der Artenschwund ist eine dauerhafte Entwicklung, die sich aktuell weiter fortsetzt, wie der Landesverband Baden-Württemberg des Naturschutzbunds (Nabu) mitteilte.

Wie in jedem Jahr rief der Nabu und sein bayerischer Partner, der Landesbund für Natur- und Vogelschutz, am zweiten Maiwochenende wieder Freiwillige dazu auf Vögel, zu zählen. An der „Stunde der Gartenvögel“ nahmen dieses Jahr rund 6000 Menschen teil. Sie haben etwa 110.000 Vögel in ihren Gärten im Südwesten beobachtet.

„In 20 Jahren haben wir im Schnitt acht Vögel je Garten

verloren und dieses Jahr mit 26,8 Vögeln einen Tiefpunkt erreicht“, sagte Nabu-Ornithologe Stefan Bosch. Die Daten sind trotz der Zählung durch Laien belastbar. Nach Angaben des Nabu Baden-Württemberg stimmen die Daten weitgehend mit professionellen Monitoringprogrammen überein.

Grund für die stetig abnehmende Zahl der Vögel sei die schwindende Artenvielfalt in Gärten. Für den Nabu gehören besonders versiegelte Flächen oder Schottergärten zu Problemflächen. Allgemein sei das Leben für Vögel in Städten schwieriger. „Die Zahl der Häuser, an denen Spatzen oder Hausrotschwänze etwa in Stuttgart oder Heilbronn unter losen Dachziegeln Nischen zum

Brüten finden, nimmt konstant ab“, sagte Nabu-Artenschutzreferentin Alexandra Ickes. Bei der Sanierung von Gebäuden werde außerdem nicht darauf geachtet, dass Ersatzbrutplätze zur Verfügung gestellt werden.

Die Forderungen des Nabu richten sich deswegen auch an Kommunen und Städte. „Wir brauchen einen Biodiversitäts-Turbo, denn schwindende Vogelbestände sind eine Mahnung, dass auch unsere Lebensgrundlagen in Gefahr sind.“, teilte Stefan Bosch mit. Landschaft dürfe nicht nur bedenkenlos nutz- und umgestaltbare Verfügungs-masse sein.

WAS EINZELPERSONEN TUN KÖNNEN

Einzelpersonen könnten auch etwas gegen die schwinden Plätze für Vögel tun. Für Vögel ist es gut, wenn viele verschiedene Lebewesen im Garten vorkommen. „Ohne Vegetation keine Insekten und Kleintiere und ohne diese keine Vögel und Säugetiere. [...] Ideal sind wilde, unordentliche Gartenecken“, so die Beschreibung von Bosch.

Der Garten kann auch zum Vorteil von Vögeln gestaltet werden. Nisthilfen und Wasserstellen seien von Vorteil. Katzen sollten außerdem während der Brutzeit drinnen gehalten werden.



Die Anzahl der Gartenvögel, wie hier des Rotkehlchens, hat sich in den letzten Jahren immer mehr verringert. Foto: Frank Rumpenhorst



Sparen Zeit und Ressourcen: Ollas, in den Boden eingegrabene Tongefäße, bewässern den Garten tagelang. Das Besondere: Sie tun dies nur, wenn der Boden um sie herum trocken ist. Foto: IMAGO/Martin Bertrand

Für trockene Zeiten

Wie Gartenbesitzer die wertvolle **RESSOURCE WASSER** sparsam und sinnvoll nutzen

Der Blick geht gen Himmel, dann auf die Wetter-App: Kommt der versprochene Regen? Zu Beginn des Jahres sah es damit schlecht aus. Von Anfang Februar bis Mitte April fielen laut Deutschem Wetterdienst (DWD) im Mittel nur rund 40 Liter Regen pro Quadratmeter – absolutes Rekordtief seit Auswertungsbeginn im Jahr 1931. Die Folge: Laut Dürremonitor des Helmholtz-Zentrums für Umweltforschung ist die Trockenheit im Boden schon jetzt außergewöhnlich hoch – und der Sommer steht erst noch bevor. Mit den folgenden Garten- und Bewässerungsmethoden lassen sich Böden und Pflanzen jedoch auch in trockenen Zeiten nachhaltig gesund erhalten.

WASSERSCHLUCKER RASEN – ES GIBT ALTERNATIVEN

Die schlechte Nachricht vorneweg: Der heiß geliebte Rasen ist Wasserschlucker Nummer eins. Je nach Standort, Bodenart, Rasentyp und Witterung benötigt er bis zu fünf Liter pro Quadratmeter und Tag, vor allem in längeren Trockenphasen summiert sich sein Bedarf also schnell.

Wassersparend ist dagegen ein Garten, der in mehreren Etagen angelegt ist. Im sogenannten Waldgarten imitieren heimische Bäume, aber auch Büsche, Sträucher und Boden-decker die Vegetation am Waldrand. Der naturnahe Bewuchs spart gleich doppelt

Wasser: Durch unterschiedliche Wurzeltiefen ziehen die Pflanzen das Nass effizienter aus dem Boden, die Vielfalt der Wuchshöhen fördert zudem ein kühleres Mikroklima, das die Verdunstung reduziert und den Boden länger feucht hält.

Bei anhaltender Dürre kommen viele Pflanzen an ihre Belastungsgrenze. Typische Anzeichen für den sogenannten Trockenstress sind schlaffe, verfärbte oder beschädigte Blätter. In späteren Stadien werfen sie Laub, Blüten und Früchte ab, um Energie zu sparen. Langfristig hilft hier eine klimangepasste Pflanzenauswahl nach der Methode des Xeriscaping. Der Begriff setzt sich aus dem griechischen Wort „xeros“ (trocken) und dem englischen „landscaping“ (Gartengestaltung) zusammen und wurde Anfang der Achtzigerjahre im trockenen Südwesten der USA geprägt. Die Grundidee: Pflanzen mit hohem Wasserbedarf vermeiden und trockenheitsresistente Pflanzen verwenden. Wie eine Wüste muss der Garten dennoch nicht anmuten. Je nach Standort können wasserliebende Pflanzen wie Hortensien, Schwarze Johannisbeere und Eberesche etwa durch ebenfalls ansehnliche Sukkulenten, Lavendel, Kornelkirsche und Schwarzen Holunder ersetzt werden.

Und: Mulchen nicht vergessen! Beete mit organischen Materialien abzudecken, schützt den Boden vor dem Austrocknen.

DEN KOSTBAREN REGEN AUFFANGEN

Gerade in anhaltenden Trockenperioden sollte Leitungswasser für die Gartenbewässerung tabu sein. Neben dem hohen Kostenfaktor steht vor allem die Versorgungssicherheit im Vordergrund. Was im Gartens versickert, steht anderweitig nicht mehr zur Verfügung.

Regenwasser ist hier das Zauberwort: Bei entsprechendem Platzangebot am besten gleich mehrere Tonnen aufstellen und an Regenrinnen anschließen, um möglichst viel Niederschlag zu sammeln.

Unterirdische Zisternen eignen sich für regenreichere Gebiete, da sie in den nasseren Monaten große Mengen Wasser speichern können. Aber auch auf kleinen Balkonen lässt sich Niederschlag sammeln, etwa in Eimern oder durch eine aufgehängte Plane, die das Wasser großflächig auffängt.

Grauwasser aus dem Haushalt lässt sich ebenfalls zum Gießen recyceln, sofern es keine Zusätze wie Seife enthält. Einfach das Putzwasser von Obst und Gemüse oder den kalten Vorlauf in der Dusche auffangen und als Gießwasser nutzen.

Der beste Wasserspeicher ist der Garten selbst. Er nimmt Feuchtigkeit auf und speist sie bei Trockenheit wieder in den Kreislauf. Allerdings nur, wenn er effektiv bewässert wird – ansonsten fließt das Wasser einfach ab.

SO GELINGT DAS GIEßEN SO RESSOURCENSCHONEND WIE MÖGLICH:

- Weniger häufig, dafür reichlich: Ein- bis zweimal pro Woche kräftig gießen reicht meist völlig aus. Leichtes Austrocknen regt sogar das Wurzelwachstum der Pflanzen an – so wurzeln sie tiefer und werden stressresistenter.
- Idealerweise sollte der Garten morgens Wasser erhalten. Zu diesem Zeitpunkt ist die Erde noch kühl und weniger anfällig für Verdunstung als am Tag. Stoppen Sie das Gießen, sobald sich Pfützen bilden, um Staunässe und Wurzelfäule vorzubeugen.
- Bodennah gießen: Gießen Sie Sträucher, Gemüse und junge Pflanzen direkt an der Wurzel. So verhindern Sie Feuchtigkeit auf den Blättern und einen möglichen Pilzbefall. Tropf- und Perlschläuche können hier helfen und den Wasserverbrauch um bis zu 70 Prozent reduzieren.
- Smart wässern: Automatische Bewässerungssysteme mit Feuchtesensoren im Beet helfen, Wassermenge und -zeitpunkt optimal auf den Bedarf abzustimmen. Kombiniert mit Regenwassersammlern sind sie besonders ressourcenschonend.
- Rustikale Technik: Etwas einfacher geht's mit Ollas. Die porösen Tongefäße werden ins Beet eingegraben, mit Wasser gefüllt und geben dies nur ab, wenn der Boden um sie herum trocken ist. So sparen Sie wertvolle Ressourcen und auch noch Zeit, denn die Ollas übernehmen das Bewässern tagelang.

Der Tiguan eHybrid



Jetzt bei uns entdecken

Effizient für Kurz- oder Langstrecke

Der Tiguan eHybrid vereint elegantes und dynamisches Exterieur-Design mit innovativer Ausstattung. Starke Proportionen und fließende Linien formen die sportliche Silhouette des SUV – von der Front mit großen Lufteinlässen, schlankem Kühlergrill und attraktiver Lichtsignatur bis zum muskulösen Heck mit LED-Lichtleiste. Er bietet hohen Fahrkomfort, viel Platz für Gepäck im großzügigen Stauraum, und im Innenraum warten viele Innovationen. Dank des TSI-Benzinmotors und des zusätzlichen kraftvollen Elektromotors bringt Sie der Tiguan eHybrid bei täglichen Besorgungen oder der spontanen Langstrecke entspannt ans Ziel – und auch wieder zurück.

Tiguan Elegance 1.5 eHybrid OPF 110 kW 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG
Energieverbrauch gewichtet kombiniert: 18,2–17,2 kWh/100 km plus 0,5–0,4 l/100 km;
Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie kombiniert: 6,0–5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 10–9 g/km; CO₂-Klasse gewichtet kombiniert: B; CO₂-Klasse bei entladener Batterie: E-D
Ausstattung: App-Connect Wireless für Apple CarPlay und Android Auto, LED-Plus-Scheinwerfer, 4 Leichtmetallräder "Napoli" 7,5 J x 18 in Schwarz, Automatische Distanzregelung ACC "stop & go" u.v.m.

GeschäftsfahrzeugLeasingrate mtl.:	228,00 €¹
Leasing-Sonderzahlung:	1.490,00 €
Laufzeit:	24 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.06.2025. Stand 06/2025.
¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Githorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Automobile Hannover GmbH
Podbielskistraße 295, 30655 Hannover, Tel. 0511 54 74 00
Hildesheimer Straße 451, 30519 Hannover, Tel. 0511 86 09 0
Rudolf-Petzold-Ring 1, 31275 Lehrte, Tel. 05132 50 06 0
Friesenring 4/8, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 72 66 68 0

Grüne Inseln schaffen

Natur und soziale Begegnungsräume: Bundesweiter Wettbewerb für Nachbarschaften

Der Innenhof trist, das Straßenbeet verlottert, das Dach verödet? Dann ist es an der Zeit, diese brachliegenden Flächen in der Nachbarschaft in Artenschutz-Oasen zu verwandeln und zu einem gesunden Klima beizutragen – auch im übertragenen Sinne. „Wenn Jung und Alt in gemeinsamer Aktion neuen Natur- und Begegnungsraum



Gemeinsam für mehr Grün in der Nachbarschaft.Symbolfoto: Anna Shvets / Pexels

schaffen, gedeiht auch das soziale Miteinander der Generationen“, sagt Erdtrud Mühlens vom Netzwerk Nachbarschaft. Das bundesweite Netzwerk ruft Anwohnergemeinschaften deutschlandweit zu Begrünungsaktionen auf. Von der Blühwiese bis zum Gemeinschaftsgarten: Gefragt sind beim Wettbewerb „Jede Wiese zählt!“ Grünpaten-

Projekte, die das Wohnumfeld aufwerten und dem Arten- und Klimaschutz dienen.

Über 70 Begrünungsprojekte wurden seit dem Start der Aktion 2019 prämiert. In diesem Jahr zeichnet das bundesweite Aktionsbündnis die fünf schönsten Begrünungsaktionen mit jeweils 500 Euro aus. Als Bonus gibt es für alle Gewinnerinnen und Gewinner eine vom Künstler Janosch exklusiv für diesen Wettbewerb gestaltete Plakette.

Viele Preisträger-Projekte der vergangenen Jahre zeigen, wie Nachbarinnen und Nachbarn das Wohnumfeld in gemeinschaftlichen Aktionen zum Blü-

hen bringen – und mit Beet- und Pflanzenpatenschaften für die Pflege der Grünflächen sorgen. „Wir sind jedes Jahr aufs Neue begeistert von den kreativen Gemeinschaftsaktionen der Nachbarinnen und Nachbarn und dankbar, dass sie sich für unsere Umwelt und das Gemeinwohl engagieren“, so Erdtrud Mühlens. **RED**

➤ Anmeldungen für „Jede Wiese zählt!“ sind bis 30. September 2025 möglich. Weitere Infos sowie erste Bewerberprojekte gibt es unter: netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerb/jede-wiese-zaehlt